



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

19-е пленарное заседание

Пятница, 5 октября 2007 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Срджан Керим (Македония)

В отсутствие Председателя его место занимает г-жа Атаева (Туркменистан), заместитель Председателя

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Диалог высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира

Пункт 49 повестки дня (продолжение)

Культура мира

Доклады Генерального секретаря (A/62/97 и A/62/337)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово первому оратору, я хотела бы напомнить о том, что в нашем списке остается еще 34 оратора. Для того чтобы мы смогли заслушать всех делегатов в течение этого заседания, я настоятельно призываю ораторов выступать с максимально лаконичными заявлениями.

Теперь я предоставляю слово главе делегации Государства Катар Его Превосходительству г-ну Насиру Абд аль-Азизу ан-Насиру.

Г-н Насир (Катар) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Председателя с его избранием на пост руководителя Генеральной

Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии и пожелать ему всяческих успехов в выполнении своей миссии. Я хотел бы также приветствовать созыв такого важного Диалога, поскольку это является очередным подтверждением актуальности целей и принципов, заложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека. Этот диалог проводится также в ответ на соответствующие призывы глав государств и правительств, с которыми они выступили на завершающем этапе Всемирного саммита 2005 года, подчеркнувшего важность уважения и понимания религиозного и культурного разнообразия, а также ценность диалога по вопросам межрелигиозного сотрудничества.

Я хотел бы также воспользоваться возможностью, чтобы выразить свою глубокую признательность основным авторам резолюции 61/221, а именно Пакистану и Филиппинам, равно как и другим авторам за их неустанные усилия. Именно благодаря этим усилиям была воплощена в жизнь идея созыва этого важного диалога в ходе нынешней сессии Ассамблеи в целях содействия обеспечению понимания, терпимости и налаживанию дружеских отношений между представителями различных религий и культур, говорящими на разных языках.

Несмотря на то, что в основе всех религий и культур лежат общие человеческие ценности, число случаев проявления фанатизма, а также религиоз-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



ных и этнических конфликтов возрастает, что создает все большую угрозу для прочных отношений между государствами. Государство Катар одним из первых стало отмечать в рамках многих региональных и международных форумов важность обращения внимания на всех уровнях на необходимость укрепления взаимоотношений между народами, представляющими различные религии и культуры. Государство Катар даже представило на рассмотрении международного сообщества ряд предложений относительно способов разрешения проблемы межрелигиозных и межкультурных столкновений между странами.

В этой связи я хотел бы сослаться на одно из тех важных предложений, которое внес эмир Государства Катар Его Высочество шейх Хамад бен Халифа Аль Тани в ходе круглого стола, проводившегося Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в рамках Саммита тысячелетия в сентябре 2000 года. Предложения содержали способы достижения цели укрепления взаимоотношений между группами людей на трех уровнях. Первый уровень представляет собой исключительно научный механизм, охватывающий специалистов в области истории, политики и социологии и направленный на искоренение первопричин конфликта между народами и культурами. Второй уровень нацелен на влиятельных лиц, занятых в различных сферах средств массовой информации, и предусматривает поиск наиболее эффективных путей информирования о влиянии ошибочных или негативных представлений, которые могут распространяться отдельными средствами массовой информации о различных культурных группах. Третий уровень — это политические и правительственные лидеры, относящиеся к различным культурным группам, поскольку они, возможно, в наибольшей степени способны содействовать снятию напряженности и снижению вероятности столкновения.

В контексте содействия налаживанию диалога между последователями ислама, христианства и иудаизма Государство Катар не ограничивает свою роль внесением инициатив; мы также приступили к преобразованию наших инициатив и призывов к практическому содействию налаживанию межрелигиозного диалога и достижению взаимопонимания в конкретные действия. Государство Катар твердо убеждено в том, что в деле создания прочной основы для построения мира, живущего в условиях ми-

ра и взаимопонимания, важно придавать первостепенное значение принципу межрелигиозного диалога между тремя божественными религиями.

Искренняя уверенность в этом стала той движущей силой, которая побудила мудрое руководство Государства Катар и лично Его Высочество шейха Хамада бен Халифу Аль Тани провести в городе Доха ряд международных межрелигиозных конференций, которые были переведены на ежегодную основу и которые, как мы ожидаем, будут способствовать укреплению диалога и общения. Эту серию мероприятий открыла Первая Конференция по межрелигиозному диалогу, состоявшаяся в апреле 2003 года; самым недавним мероприятием стала Пятая Конференция, проведенная в мае 2007 года. Результатом этих встреч стала важная инициатива по созданию в Дохе Международного центра по межрелигиозному диалогу, который в свою очередь, учредил международный консультативный совет для осуществления руководства работой Центра в интересах сближения трех божественных религий.

Государство Катар считает, что межрелигиозный диалог будет иметь позитивное влияние на развитие диалога между народами и цивилизациями. Именно по этой причине наша страна положительно отнеслась к инициативе предыдущего Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Его Превосходительства г-на Кофи Аннана относительно создания «Альянса цивилизаций». Государство Катар внесло свой вклад в работу Группы высокого уровня по «Альянсу цивилизаций», созданной г-ном Аннаном в 2005 году, благодаря важному участию в ней супруги нашего эмира Ее Превосходительства шейхи Моза бинт Насер аль-Миснеды. В состав этой Группы входили многие видные деятели из пяти региональных групп, и ей была поручена разработка серии инициатив в области образования, работы с молодежью и средств массовой информации в целях достижения благородной цели этого «Альянса»: сблизить народы и культуры в интересах установления мира и стабильности на нашей планете, уставшей от бедствий войны, а также от религиозных и идеологических конфликтов.

Государство Катар будет и впредь поддерживать национальные, региональные и международные усилия по содействию диалогу и пониманию между религиями, культурами и народами.

В заключение я хотел бы напомнить слова Его Высочества эмира Государства Катар на открытии третьей конференции по межрелигиозному диалогу, состоявшейся в 2005 году, когда он сказал:

«в результате продолжения диалога появятся новые сторонники, убежденные в том, что диалог более эффективен, чем споры, и что тесное общение полезнее, чем сохранение дистанции. Диалог стал неотложной необходимостью для избавления от бремени вчерашнего дня и признания ошибок дня сегодняшнего».

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Норвегии Ее Превосходительству г-же Моне Юуль.

Г-жа Юуль (Норвегия) (*говорит по-английски*): Сегодня вопрос религиозной и культурной самобытности встречает все большее внимание и, как никогда ранее, выходит на видное место в международных отношениях. Религия и культура определяют самобытность людей и влияют на то, как мы взаимодействуем и как относимся друг к другу. Наше право свободно выбирать религию или убеждения четко определено в Международном пакте о гражданских и политических правах. Но сосуществование различных религий и культур порой становится вызовом для обществ и стран всего мира.

Религиозная и культурная самобытность всегда использовалась для определения различных сторон в конфликтных ситуациях. В последние годы мы видели, как религию использовали для расширения и углубления ряда конфликтов — как насильственных, так и ненасильственных. В большинстве случаев эти конфликты на самом деле являются борьбой за власть в политической сфере, а не столкновением на почве религиозных разногласий.

Однако религия и культура могут играть и совершенно иную роль. Религиозные и культурные лидеры выступали против войн и применения насилия. Религиозные и культурные лидеры, а также неправительственные организации могут играть важную роль в обеспечении терпимости и в поощрении религиозного и культурного разнообразия. Они могут вносить ценный вклад в торжество мира и справедливости. В более светских обществах нередко наблюдается тенденция к недооценке этого потенциала. Поэтому отраднo, что национальные прави-

тельства и Организация Объединенных Наций в рамках таких заседаний высокого уровня, как это, пытаются задействовать эти общины для того, чтобы лучше понять и оценить роль религии и культуры в национальной и международной политике. Нам нужны международные форумы, подобные этому, на которых религиозные, культурные и политические лидеры могли бы встречаться и обмениваться мнениями друг с другом.

Норвегия верит в потенциал межрелигиозного и межкультурного диалога. Через диалог мы можем наращивать взаимопонимание и уважение свободы религии и убеждений, а также культурного разнообразия. Диалог может иметь существенные последствия. Он дает возможность найти компромиссное решение и ограничить влияние экстремальных тенденций.

Получая награду Фонда «Путь к миру», шейха Хайя Рашед Аль Халифа сказала:

«Содействие подлинному диалогу между цивилизациями и религиями является, пожалуй, самым важным политическим инструментом, который мы можем использовать для сближения народов и наведения мостов к миру и надежде».

Именно поэтому Норвегия инициирует, поддерживает и поощряет осуществление в ряде стран проектов, направленных на развитие диалога. По линии этих проектов мы тесно сотрудничаем с религиозными лидерами как в Норвегии, так и в других странах.

Кроме того, Норвегия создала в своем министерстве иностранных дел форум, в рамках которого встречаются религиозные лидеры, ученые и дипломаты для обсуждения важных вопросов, связанных с религией и внешней политикой. Этот форум имеет большую ценность как для министерства, так и для религиозных общин, неправительственных организаций и научно-исследовательских институтов.

Хотя диалог — это самый важный путь к большей терпимости, уважению разнообразия и общему взаимопониманию, он нередко сталкивается с трудностями. Диалог может также бросать вызов политикам, ответственным за принятие решений, и религиозным лидерам. Для налаживания диалога уважение, признание и понимание культур,

традиций и религий должны быть взаимными. Без основополагающего уважения различий и без признания человеческого достоинства других не может быть подлинного диалога. В целом это означает, что мы должны быть готовыми и говорить, и слушать. Необходимо признать, что наш партнер по диалогу имеет свои мнения, убеждения, ценности и способности, которые могут заставить нас изменить свою позицию.

Основополагающее уважение разнообразия является предпосылкой диалога. И, разумеется, результатом диалога может стать большее уважение различий. Важно подчеркнуть, что уважение культурного и религиозного разнообразия не должно неверно истолковываться как слепое принятие всех аспектов религии и культуры. Как религиозные, так и культурные ценности могут использоваться верно и неверно; ими могут пользоваться как с добрыми, так и со злыми намерениями. Зачастую необходимо определять элементы диалога, которые могут помешать поощрению терпимости, понимания и всеобщего уважения. Необходимо обеспечивать баланс между точками зрения друг друга на основе открытого и порой критического подхода к вопросам, связанным с культурой и религией. Это часто непросто, но достижение надлежащего баланса необходимо для усилий, направленных на обеспечение диалога.

Многие утверждают, что в настоящее время имеется конфликт между так называемым мусульманским миром и западным миром. Но мы не думаем, что такой конфликт существует; мы не считаем, что это правильное наименование для них. Эта дискуссия поляризована и в ней слишком часто доминируют экстремальные черты. Однако этот подход мешает нам вести плодотворные дискуссии, затрудняя поиск компромисса. Конструктивный диалог должен непременно задействовать людей и общины, представляющих различные сегменты общества.

Важно помнить, что диалог требует времени. Необходимо время для того, чтобы собрать необходимые знания, установить доверие и добиться понимания в целях изменения наших убеждений и убеждений другой стороны. Сроки не всегда отвечают требованиям национальной и международной политики, когда нужны быстрые и устойчивые результаты. Поэтому для проведения диалога необходимы терпение и приверженность.

Хотя диалог как политическая реакция на угрозы демократии, миру и стабильности создает дилеммы и проблемы для тех, кто несет ответственность за принятие решений, существует явная необходимость принятия решений в межрелигиозном и межкультурном диалоге и в сотрудничестве между общинами во всем мире для преодоления конфликта, построения мира и обеспечения уважения основных прав человека. Важно, чтобы Организация Объединенных Наций, которая представляет международное сообщество, продолжала содействовать межрелигиозному и межкультурному диалогу как важному политическому механизму укрепления взаимопонимания, уважения свободы религии или убеждений и культурного разнообразия.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Гватемалы Его Превосходительству Хорхе Скиннер-Клее.

Г-н Скиннер-Клее (Гватемала) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить тех, кто выступил с инициативой проведения этого Диалога высокого уровня, поскольку обсуждаемые нами темы, бесспорно, являются своевременными. Не следует забывать ценный вклад религий в развитие цивилизаций и в самобытность тех людей, которые составляют ту или иную цивилизацию. Это подводит нас к признанию очевидного культурного разнообразия, которое характеризует современный мир, что является неистощимым источником коллективного и плодотворного обогащения современного общества.

Поощрение терпимости и диалога в рамках каждой цивилизации крайне важно для обеспечения уважения, мирного сосуществования и сотрудничества между отдельными лицами и между народами, поскольку это обеспечивает защиту разнообразия вероисповеданий, культур и языков. Все государства — члены Организации Объединенных Наций и все члены человеческой семьи принимают вызов борьбы за мир и дружеские отношения между государствами, что, в свою очередь, требует содействия соблюдению основополагающих свобод, включая свободу вероисповедания, крайне важным условием которой является терпимость. В то же время терпимость — это предпосылка уважения прав других; без уважения не может быть гармонии и согласия.

Я представляю многоэтническую, многокультурную и говорящую на многих языках страну. В рамках этого многокультурного контекста мы пользуемся свободой вероисповедания, которая делает нашу социальную ткань многогранной. У нас есть христиане, евреи и мусульмане, которые живут рядом с весьма обширным и разнообразным коренным сообществом, космологические представления которого в традициях майя подвергались изоляции, попранию и угнетению на протяжении пяти веков. Однако сейчас эта ситуация пересматривается в контексте современного общества, что позволяет нам ослабить социальную напряженность и уменьшить масштабы неравенства, улучшить взаимное понимание и предотвратить расизм и дискриминацию.

В контексте мирных соглашений, которые положили конец 40-летней братоубийственной войне, мы заключили одно такое соглашение о самобытности и правах коренных народов. Соглашения были достигнуты благодаря многолетнему диалогу и взаимоукреплению понимания. В этой связи мы хотели бы также отметить достоинства и стойкость женщин на протяжении веков, которые позволили культурам выжить и защитили и сохранили блага и ценности материального и духовного культурного наследия, обеспечивая при этом образование последующих поколений.

Гватемала не рассматривает терпимость как средство организационного оформления неравенства и иерархии или же сдерживания людей и увековечивания их изоляции и дискриминации, попирая тем самым внутреннее достоинство индивидуума. Мы поощряем терпимость, которая содействует подлинному диалогу, делает наш ум открытым для знаний других и знакомит нас с ценностями, обычаями и религией каждой культуры. Такой диалог является активным опытом познания и ведет к взаимному пониманию. Такой диалог возможен между отдельными лицами и нациями, если он основан на равенстве, и между культурами и религиями, если он основан на честности, справедливости и, самое главное, на уважении.

Мы твердо верим в то, что невежество ведет к самым худшим формам нетерпимости. В глобализованном и космополитичном мире миграция, например, — будь она мотивирована экономическими причинами или конфликтами — четко показала нам необходимость учиться друг у друга и содейство-

вать терпимости, универсальным ценностям и взаимному пониманию для достижения мирного и плодотворного сосуществования, при равном участии мужчин и женщин.

Поэтому мы воздаем должное этой Организации, которая предоставила всему человечеству инструменты, позволяющие нам сохранять универсальные ценности, закрепленные в положениях Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Всеобщей декларации о культурном разнообразии. В последнем документе даже утверждается, что межкультурный диалог является «наилучшей гарантией мира» и «императивом, неотделимым от уважения к достоинству индивидуума».

Гватемала принимала активное участие в программе «Культура мира» ЮНЕСКО и поддерживает все инициативы, подобные той, которую выдвинули Турция и Испания, касающейся «Альянса цивилизаций», а также деятельность Трехстороннего форума по межконфессиональному сотрудничеству во имя мира. Повышая культурное разнообразие до уровня совместного наследия человечества, современные многокультурные общества делают важный шаг к осознанию того, что это наследие является живым и возобновляемым сокровищем и тем самым к процессу, который гарантирует выживание рода человеческого.

Невозможно всего за несколько минут обсудить формулы, которые могут послужить урегулированию застарелых проблем, вытекающих из изоляции, предрассудков, расизма, ксенофобии, фанатизма и нетерпимости. Однако нас ободряет тот факт, что международное сообщество имеет в своем распоряжении авторитетные инструменты, которые создают базовые стандарты для человеческого сосуществования.

Сейчас пришло время действий для уменьшения невежества в отношении наших соседей и снижения напряженности в целях укрепления международной сплоченности и солидарности. Нам необходимо покончить с незаконной торговлей, стоящей за вооруженными конфликтами и войной и всерьез заняться искоренением нищеты, голода, недоедания и невежества; расизма и нетерпимости по отношению к иммигрантам и этническим, культурным и религиозным меньшинствам; и предрассудков и стереотипов на основе религии или культуры.

Именно они являются подлинными источниками конфликтов. Мы должны также признать, что насилие никогда не является надлежащим ответом на такие проблемы.

Махатма Ганди сказал:

«Я отвергаю насилие, потому что благо, которое оно, возможно, приносит, недолговечно; напротив, вред, который оно приносит, является долговременным».

Несколько дней назад в этой Ассамблее мы праздновали годовщину рождения Махатмы Ганди, наследие ненасилия которого сегодня актуально как никогда. Поэтому весьма уместно то, чтобы мы отмечали Международный день ненасилия. Мы полностью убеждены в том, что 365 дней в году должны быть посвящены устранению насилия из нашей жизни и из нашего мышления, поскольку, если мы не сможем создать общества, которые участвуют в диалоге, функционируют в духе уважения к культурному разнообразию, сотрудничают для достижения развития и учатся жить в мире, мы капитулируем перед конфликтами, войной и несправедливостью.

Г-н Сахель (Марокко) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я рад поздравить г-на Керима с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии, и мы надеемся, что его работа увенчается успехом.

Я хотел бы также тепло поблагодарить шейху Хайю Рашед Аль Халифу, которая организовала несколько заседаний по теме межрелигиозного и межкультурного сотрудничества и взаимопонимания.

Сегодня Диалог высокого уровня проходит в обстоятельствах характеризуемых продолжающейся этнической и догматической нетерпимостью и насилием; этим обуславливается важность таких инициатив, как наше сегодняшнее заседание, для обсуждения оптимальных форм сотрудничества в целях достижения лучшего взаимопонимания и сближения между религиями и культурами искоренения всех форм ненависти и экстремизма.

В этой связи мы высоко оцениваем напряженные усилия Организации Объединенных Наций по консолидации основ такого диалога. Мы также выражаем нашу признательность за заключительный доклад Группы высокого уровня по «Альянсу цивилизаций», который включает важные рекомендации

в отношении активизации и конкретизации диалога между культурами и религиями.

Мы хотели бы также выразить благодарность за назначение г-на Жоржи Сампаю в качестве Высокого представителя Генерального секретаря по «Альянсу цивилизаций» и главы группы друзей «Альянса» с тем, что бы он мог придать этой инициативе механизмы для выполнения рекомендаций Группы высокого уровня. Как член Группы Королевство Марокко приложит все усилия для обеспечения успеха его миссии. По мнению Королевства Марокко, вопрос о диалоге между культурами и религиями имеет стратегическое значение. Мы считаем, что существует насущная необходимость укрепления открытости, которая будет способствовать религиозному и культурному сосуществованию, а также укреплению стабильности и мира между государствами.

Исходя из этого твердого убеждения и поручений Его Величества короля Марокко Мохаммеда VI, мы выдвинули ряд смелых и ответственных инициатив. Мы хотели бы здесь напомнить, например, о том, что в 2005 году в Брюсселе состоялась первая международная конференция имамов и раввинов; вторая такая конференция состоялась в Севилье в 2006 году, ее почетными председателями были Его Величество король Марокко Мохаммед VI и король Испании Хуан Карлос. Ее внимание было сосредоточено на том, что диалог между религиями играет важную роль и является эффективным средством борьбы с насилием и маргинализацией, а также на том, какую важную роль играют религиозные деятели в установлении добрых отношений между людьми.

В дополнение к таким инициативам и попыткам, направленным на поощрение серьезного диалога между религиями и культурами, на самом последнем саммите арабских государств в Хартуме Марокко предложило разработать международную хартию, в которой были бы изложены правила, требующие проявления уважения при ссылках на священные места и религиозные святыни всех народов.

Во время своих проповедей в ходе празднования рамадана Его Величество король Мохаммед VI говорил о вопросах, непосредственно связанных с необходимостью проявления большей терпимости и взаимного уважения между теми, кто исповедует

ислам, а также между теми, кто исповедует ислам и другие религии. Марокко считает, что диалог между религиями и культурами является основой отношений между государствами, он не должен диктоваться обстоятельствами, а должен быть частью продолжающегося процесса, твердо основанного на уважении прав человека, особенно прав на свободу, достоинство и жизнь без дискриминации рас, религий, культур и народов.

Достижение этого требует сознательных и постоянных усилий, которые позволят нам выйти за рамки своих узких личных интересов и обогатить наши общие знания и опыт. Знание о других народах и понимание культур других народов — это единственное средство, которое позволит нам преодолеть ненависть и недоброжелательность и добиться прочного мира, а также позволит каждому члену международного сообщества жить в условиях мира, спокойствия и достоинства.

Мы верим в то, что разнообразие религиозной и культурной деятельности и собраний на международном уровне вносит большой вклад в осознание важности той роли, которую играет диалог между религиями, а также в осознание его центральной роли в достижении мира. Мы убеждены, что содействие взаимопониманию между религиями и культурами на уровне учебных заведений изменит негативное представление о других, и на смену ему придет культура терпимости и открытости. Диалог между религиями и культурами связан с необходимостью решать такие важные задачи, как защита нашей надежды на обеспечение свободы, достоинства и развития. Подтверждение нашего духовного и культурного разнообразия в рамках диалога отнюдь не исключает сотрудничества и приверженности, а может лишь помочь нам добиться желаемых целей.

В заключение Марокко хотело бы подчеркнуть необходимость осуществления деятельности по координации инициатив, которые касаются укрепления проводимого в Организации Объединенных Наций диалога между религиями, с тем чтобы ускорить последующую работу в этой области. Следует поддержать практическое предложение о создании в рамках Секретариата специального подразделения, которое будет заниматься этими вопросами.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово гла-

ве делегации Узбекистана Его Превосходительству г-ну Алишеру Вахидову.

Г-н Вахидов (Узбекистан): Прежде всего позвольте мне выразить признательность организаторам и инициаторам сегодняшнего мероприятия. Несомненно, следует особо отметить большой вклад делегации Пакистана и Филиппин и поблагодарить их за приложенные усилия.

Реалии сегодняшнего дня наглядно демонстрируют растущую актуальность дальнейшей активизации международных усилий по укреплению межкультурного и межрелигиозного диалога, который можно рассматривать в качестве одного из ключевых вопросов международной повестки дня. Укрепление такого диалога приобретает все большее значение для обеспечения стабильности и развития в современном мире.

В этих условиях роль Организации Объединенных Наций как никогда важна в поощрении терпимости, взаимопонимания и культурного разнообразия. Мы высоко ценим значение проходящего ныне Диалога высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира.

Узбекистан — это многонациональное государство, где бок о бок проживают представители 136 национальностей и народностей. Такое этническое и культурное разнообразие рассматривается нами как национальное достояние, как источник плодотворного взаимовлияния и взаимообогащения проживающих в нашей стране представителей различных культур и национальностей. Все это происходит из многовекового переплетения на территории Узбекистана различных культур и религий.

Территория нынешнего Узбекистана в течение многих веков служила мостом, связывающим Восток и Запад через Великий шелковый путь. Благодаря этому наш древний край был известен как важный перекресток на этом пути, где соприкасались различные цивилизации и культуры и который прославился своим неоценимым вкладом в общечеловеческое развитие.

На нашей древней земле наряду со святынями ислама тщательно оберегаются уникальнейшие и единственные в своем роде памятники буддистской культуры в долине Сурхандарьи, иудейские памятники истории в Самарканде и Бухаре, самые ранние

памятники зороастрийской культуры в Хорезме и места паломничества мусульман, христиан и иудеев в Самарканде и Бухаре.

Традиции толерантности, доброты и уважения к другим культурам и религиям легли в основу национальной политики, сформированной за годы независимости. Упомянутые принципы закреплены в конституции республики, где подчеркнуто, что все ее граждане имеют одинаковые права и свободы, равны перед законом без различия пола, расы, национальности, языка, религии, социального происхождения и общественного положения.

С первых дней независимости страны президент Узбекистана Ислам Каримов определил вопрос укрепления межрелигиозного и межкультурного согласия как одну из приоритетных задач государственной политики. Благодаря такому подходу узбекское общество сегодня представляет собой достойный пример культурного плюрализма и толерантности.

В 1992 году по инициативе главы нашего государства был создан республиканский интернациональный культурный центр, который оказывает всестороннее ценное содействие деятельности более 140 культурных центров, представляющих различные национальности проживающих сегодня в Узбекистане народов, всячески способствуя их работе по сохранению и развитию присущих каждой нации самобытных обычаев, традиций и языка. Живущие в республике представители разных национальностей вносят достойный вклад в укрепление независимости нашего государства, строительство демократического общества. Им предоставлены все возможности для развития родного языка, культуры, изобразительного и театрального искусства, народных ремесел, обычаев и традиций.

Как известно делегатам, межкультурный диалог имеет не только национальное, но и религиозное измерение. В этой связи укрепление межрелигиозного согласия играет ключевую роль в наших общих усилиях, направленных на обеспечение гармонии между различными культурами, на развитие культуры мира. В данном контексте хочу отметить, что с первых дней независимости в Узбекистане религия рассматривается как фактор формирования духовного мировоззрения людей, основанного на принципах морали, сохранения богатого духовно-нравственного наследия народа. Особенно на ны-

нешнем этапе, когда человечество переживает сложный процесс развития, велико значение религии в моральном и духовном сближении различных народов, в их совместной борьбе против зла и насилия.

В настоящее время в Узбекистане проживают представители 16 религиозных конфессий. Функционируют более 2000 религиозных организаций, включая мусульманские, христианские, еврейские, буддистские и другие. Для взаимодействия с религиозными организациями, оказания им содействия в осуществлении их деятельности, для совместной выработки мер по укреплению межрелигиозного и межнационального мира и согласия при Комитете по делам религий правительства Узбекистана образован Совет по делам конфессий. В состав этого Совета входят руководители Управления мусульман Узбекистана, Ташкентской и Среднеазиатской епархии Русской православной церкви, Римско-католической церкви, Союза церквей евангелистских христиан-баптистов, Центра церквей христиан полного евангелия, Евангелическо-лютеранской церкви, религиозной еврейской общины Ташкента.

За годы независимости впервые на узбекский язык были переведены Коран, хадисы в собрании Аль-Бухари, Библия, 16 книг Ветхого завета и весь Новый завет, история апостолов и другая религиозная литература. В конце 2004 года Управлением мусульман Узбекистана совместно с республиканским обществом слепых был издан священный Коран на шрифте Брайля. Хочу подчеркнуть, что Узбекистан стал третьим государством в мире, осуществившим данное благородное дело.

Пользуясь случаем, хотелось бы отметить, что за выдающиеся заслуги Узбекистана перед исламской культурой и наукой, сохранение памятников и дальнейшее обогащение исламского наследия Международная исламская организация по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕКО) объявила Ташкент столицей мира исламской культуры в 2007 году. Проведение в этом году в Ташкенте международных конференций «Ислам и толерантность. Пример Узбекистана», а также «Вклад Узбекистана в развитие исламской цивилизации» явилось еще одним ярким свидетельством постоянного и всемерного внимания Узбекистана к вопросам продвижения межкультурного и межрелигиозного сотрудничества.

Не секрет, что сегодня в различных уголках мира наблюдается, к сожалению, тенденция роста межкультурной и межрелигиозной нетерпимости. Подобные тенденции способны разрушить процесс укрепления взаимопонимания между народами и представителями различных конфессий и создать серьезные прецеденты эскалации межрелигиозного противостояния и экстремистских выступлений. В этой связи все большую актуальность приобретает консолидация международных усилий, совместное и скоординированное реагирование на злободневные вызовы в сфере межкультурного и межрелигиозного диалога. Необходимы новые эффективные шаги по сохранению атмосферы терпимости в отношении между народами, религиями и культурами на основе равенства и взаимного уважения.

В свою очередь, Республика Узбекистан твердо осуждает любые проявления религиозной или национальной нетерпимости, терроризма и экстремизма, а также попытки их религиозного оправдания. Мы прилагаем все усилия — на национальном, региональном и глобальном уровнях — по укреплению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Китая Его Превосходительству г-ну Лю Чжэньмину.

Г-н Лю Чжэньминь (Китай) (*говорит по-английски*): Китай поддерживает проведение этого Диалога высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира, инициаторами которого были делегации Пакистана и Филиппин, в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Религиозное и культурное многообразие является важным достоянием общества и важной движущей силой развития творческих способностей человека и прогресса. Постоянно углубляющийся процесс глобализации еще больше сократил водораздел между различными религиями и культурами. В современном мире различные религии и культуры предоставляют нам огромные возможности для того, чтобы учиться друг у друга, но они также находятся в состоянии беспрецедентного конфликта. Эволюция человеческой истории показала, что различие является побудительным стимулом и отправной точкой для диалога; равенство является пред-

посылкой и основой для обменов; а откровенный и прагматичный диалог и обмен мнениями могут способствовать нашим усилиям по поддержанию мира и поощрению развития.

Китайское правительство всегда придерживалось концепции гармонии в многообразии. Мы поощряем диалог на основе равенства и выступаем против экстремизма и навязывания собственных убеждений другим людям, а также против дискриминации, предрассудков и ксенофобии, в основе которых лежат религиозные, этнические или другие причины. В нынешней международной ситуации этот диалог, посвященный теме межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества, очень важен и актуален. Поощрение диалога и сотрудничества между религиями и культурами способствует укреплению взаимопонимания и мирного сосуществования между народами мира и содействует многообразию в глобальных масштабах и всеобщему прогрессу человечества.

Эволюция и развитие китайской цивилизации на протяжении последних 5000 лет доказали, что религия и культура могут играть позитивную роль в гармоничном развитии. Открытый и всеобъемлющий характер китайской культуры дал возможность процветать в Китае различным религиям и культурам. От самобытного даосизма до привнесенных буддизма, ислама, христианства и католицизма, все основные религии мира могут мирно сосуществовать и неуклонно развиваться в Китае. Развиваясь сами, пять религий также обогатили китайскую культуру. «Гармония бесценна; любовь должна быть всеобщей» — таковы традиционные концепции китайской культуры. Китай считает, что если бы различные религии и культуры избегали излишней уверенности в собственной правоте, субъективного подхода и предрассудков, а вместо этого практиковали взаимное терпение и понимание, то удалось бы избежать конфронтации и конфликтов религиозного свойства.

Китайское правительство уважает свободу религии и проводит независимую политику в отношении решения религиозных вопросов. Согласно неполной статистике, в настоящее время в Китае имеется более 100 миллионов верующих, примерно 85 000 религиозных объектов, 300 000 священнослужителей, более 3000 религиозных групп и 74 религиозных учебных заведений для подготовки священнослужителей.

Китай активно поддерживает участие нашей религиозной общины в процессе международного сотрудничества и в обменах в целях содействия взаимопониманию и общему развитию. В июне этого года правительство Китая принимало в Нанкине участников третьего Межконфессионального диалога в рамках Встречи «Азия-Европа». В принятом по этому случаю Нанкинском заявлении содержатся предложения, направленные на поощрение межконфессионального диалога. Это заявление было распространено в качестве официального документа текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Для того чтобы идти по пути мирного сосуществования различных религий и культур, международному сообществу следует принять меры по следующим трем направлениям.

Во-первых, при рассмотрении международных вопросов мы должны принять подход «гармония в многообразии», который означает гармоничный, но не единообразный, дифференцированный, но не конфронтационный подход. Этот подход поможет нам не только поддерживать дружественные отношения со своими соседями и разрешать конфликты, но и облегчит религиозный и культурный диалог в качестве компонента наших общих усилий по поддержанию мира и безопасности.

Во-вторых, мы должны уделять больше внимания образованию и повышению уровня информированности общественности. Привитие уважительного отношения к различным религиям и культурам должно включаться в учебники. Следует осуществлять культурный обмен и развивать сотрудничество в области образования и прилагать усилия по пропаганде религиозного и культурного равенства, терпимости, взаимного уважения и мирного сосуществования.

В-третьих, необходимо привлечь к этой работе средства массовой информации, которые несут особую ответственность за поощрение терпимости, мира, справедливости и согласия. Мы должны обратиться к средствам массовой информации с призывом сыграть конструктивную роль в усилиях по укоренению общих для всех культур и религий ценностей мира и поощрению согласия, понимания и взаимного уважения.

Дела всегда говорят громче, чем слова. Важность участия в межрелигиозном и межкультурном диалоге и необходимость сотрудничества широко

признаются всем международным сообществом. Мы видели, как в рамках Организации Объединенных Наций выдвигаются различные инициативы и появляются новые механизмы. Мы надеемся, что эти инициативы и механизмы смогут дополнить друг друга и привести к единству действий, что позволит нам использовать платформу Организации Объединенных Наций, где представлены все этнические группы, культуры и религии, для развития контактов и сотрудничества в интересах содействия общему развитию человеческого общества и созданию гармоничного мира.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово главе делегации Финляндии Ее Превосходительству г-же Кирсти Линтонен.

Г-жа Линтонен (Финляндия) (*говорит по-английски*): Финляндия полностью присоединяется к заявлению, с которым ранее выступил представитель Португалии от имени Европейского союза.

Как уже отмечали другие ораторы в ходе этой очень интересной дискуссии, в последние годы неоднократно звучали призывы к диалогу, независимо от существующих границ между цивилизациями, а также культурных, этнических и религиозных границ. Религия вновь стала и важным источником самобытности, и политической силой. Такая эволюция отмечается на глобальном уровне, поскольку глобализация ведет к тому, что национальные границы теряют свою прежнюю значимость в вопросах культуры и религии.

Поскольку религиозная самобытность все чаще становится платформой для политических действий, ясно, что религиозный диалог и религиозная деятельность стремительно становятся важными аренами для ведения переговоров по всем социальным вопросам. Следовательно, дебаты по вопросам религий, в том числе государственных конфликтов на религиозной почве, часто являются отражением действительности, находящейся за пределами религиозной сферы. Например, многие недавние споры по вопросам религии, касающиеся иммигрантов, не могут быть поняты без учета социального положения этих групп населения.

Диалог, в центре которого находятся вопросы религии, всегда является полезным, но он не в состоянии исправить социальные недостатки, такие, как безработица, чувства отсутствия достоинства и

исключения. Социальные проблемы могут быть решены не с помощью обсуждения, а с помощью конкретных дел. Исключение и подавление никогда не приведут к прочным решениям, которые находят отражение в терпимости, разнообразии и взаимном уважении. Напротив, исключение и подавление подталкивают тех, кто не имеет права голоса, к бескомпромиссному утверждению своих характерных отличительных черт или к насилию.

В свете вышесказанного легко увидеть, что некоторые из проблем, с которыми мы сталкиваемся в деле строительства многокультурных и многорелигиозных обществ, обусловлены не различиями между религиями как таковыми. Скорее они отражают социальные проблемы, которые способствуют появлению небольших групп населения, стремящихся заложить идеологический фундамент и заручиться поддержкой для достижения своих политических целей. Мы не должны позволить, чтобы эти экстремистские взгляды отодвинули на второй план мнение большинства и главные тенденции.

Не следует недооценивать роль религиозных общин в разрешении конфликтов. Верующие должны обсуждать вопрос об уважении к религиозным убеждениям и свободе выражения в рамках своих общин помимо налаживания диалога с другими религиозными общинами в целях взаимного осознания религиозной терпимости. Сложившаяся ситуация требует самоанализа и адаптации к меняющимся обстоятельствам со стороны всех: граждан, правительств и других заинтересованных сторон, включая религиозные организации и средства массовой информации.

Мы должны преодолеть порог подозрительности и недоверия на основе взаимного уважения друг друга и избавления от предрассудков в целях признания общих ценностей святости, гуманизма и мира, которые присущи всем культурным и религиозным традициям.

Нам необходимо противостоять эксплуатации религиозных чувств и идеи самобытности, используемых для того, чтобы внести раскол в интересах достижения этнических и политических целей. Встречи, лишённые политической окраски и скрытых повесток дня, между истинными представителями религиозных общин открывают возможности для духовного общения и преодоления горьких ис-

торических и политических воспоминаний и предрассудков.

Всем нам известны многочисленные местные, региональные и международные инициативы и процессы, которые способствуют межкультурному и межрелигиозному диалогу и пониманию. Тем не менее эта позитивная тенденция требует надлежащей координации.

Начиная с 2006 года благодаря инициативе «Альянс цивилизаций» межкультурный и межрелигиозный диалог был прочно помещен в многосторонний контекст и включен в повестку дня Организации Объединенных Наций. Эта инициатива обладает большим достоинством, которое позволяет свести воедино многие звенья других инициатив и процессов в этой области. Мы хотели бы подчеркнуть необходимость принятия конкретных мер и осуществления Плана действий. Мы все должны активизировать свои усилия в областях, связанных с образованием, вопросами молодежи, гендерной проблематикой, миграцией и средствами массовой информации.

Для Финляндии «Альянс цивилизаций» является главным форумом для разработки и осуществления мер, направленных на предотвращение возникновения раздоров между различными группами населения, религиями, культурами и цивилизациями — задача, которая, судя по всему, становится все более важной во всем мире, в том числе и в Европе.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Иордании Его Превосходительству г-ну Мухаммаду аль-Аллафу.

Г-н аль-Аллаф (Иордания) (*говорит по-арабски*): Иордания приветствует проведение Диалога высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира. Мы хотели бы поблагодарить Пакистан и Филиппины за выдвинутую ими инициативу, которая положила хорошее начало и заложила прочную основу для развития интеллектуальных контактов между культурами и религиями.

Международное сообщество достигло решающего поворотного момента: мы должны либо смириться с напряженной обстановкой на планете и с последствиями конфликтов и разногласий, либо воззвать к разуму и здравому смыслу и заложить

основы для позитивного и конструктивного диалога, который укрепляет общие характеристики различных культур и религий и ставит их на службу человечеству.

В последние годы мы стали свидетелями ослабления во многих частях планеты власти левых сил; это происходит параллельно с распространением политических тенденций рассматривать ислам как противника. Никаким противником ислам вовсе не является. Политические тенденции в тех средствах массовой информации и культурах, которые мобилизуются на распространение такой точки зрения, просто безрассудны и нереалистичны, и в них никак не проявляется та терпимость, которая проповедуется монотеистическими религиями и мировыми цивилизациями. Мы имеем право с сомнением и недоверием относиться к замыслам таких мировоззренческих школ и к их действительным скрытым целям.

В настоящее время более 20 престижных научных заведений организуют мероприятия, которые, хотя и проводятся на большом расстоянии друг от друга, объединены общей темой исламского фашизма. Это не просто спонтанное, невинное, аполитичное и лишённое всякой идеологии отношение к нему; это организовано, систематически и умышленно формируемое отношение, имеющее целью установить воображаемую связь между исламом и насилием. Поэтому нам хотелось бы, чтобы текущий Диалог высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира стал для людей исторической возможностью не только поднять на новый уровень общение и углубить взаимопонимание, ни и избежать ловушек напряженности, конфликта и войны.

Царящие в сегодняшнем мире напряженность, конфликты, узость мировоззрения, дискриминация и предрассудки подводят нас к мысли о том, что диалог, который нам хотелось бы установить на данном этапе, должен основываться на принципах взаимоуважения, равенства и отказа от всякого рода террора, экстремизма, расизма и фанатизма. Диалог, к которому мы стремимся, должен обеспечить примирение и равновесие между глубоко укоренившимися традициями и современностью. Иордания хотела бы четко дать понять, что только диалог и сосуществование позволят преодолеть нынешнюю возникающую из разнообразия культур и религий

напряженность, с тем чтобы мы все могли жить в гармонии и в условиях мира, безопасности и стабильности.

Иорданское Хашимитское Королевство верит в значение разума, и его правительство составило послание, известное как Амманское послание, призывающее к диалогу и общению на национальном, региональном и международном уровнях. В этом послании раскрывается истинное лицо ислама — носителя благородных человеческих идеалов и принципов; его цель состоит в том, чтобы избавить ислам от того невежественного и предвзятого мышления, которое связывает его с терроризмом и насилием и обвиняет в фанатизме и предрассудках. Это послание тем более важно потому, что им предусматривается целый ряд практических мер, согласованных духовенством мусульманских стран и духовными лидерами различных мусульманских сект как для борьбы с экстремистским мышлением и «такфиром» — мышлением, используемым некоторыми мусульманами для обвинения других в неверии, — так и для искоренения насилия, а также поощрения терпимости и признания других — все это за счет четкого определения круга лиц, уполномоченных издавать исламскую фетву. Это будет содействовать снижению политической, религиозной и интеллектуальной напряженности и мобилизации местной и международной общественности на поддержку терпимости, являющейся одной из отличительных черт ислама, тем самым способствуя восприятию ислама как партнера, а не как противника.

Кроме того, 24 апреля 2006 года правительства Иордании и Испании согласовали Амманское заявление. В контексте этого Заявления была сформирована состоящая из выдающихся представителей гражданского общества рабочая группа для выявления практических мер поощрения взаимоуважения и взаимопонимания между Западом и арабским и мусульманским мирами. В евро-средиземноморском контексте, для демонстрации того, что диалог между партнерами обладает неограниченными возможностями, был создан институт диалога между культурами.

Иордания считает, что идеальным форумом для обсуждения этих проблем по-прежнему остается Организация Объединенных Наций. Несмотря на все наши различия и разногласия, Организация Объединенных Наций нас объединяет. Поэтому Иордания одобряет инициативу по созданию «Аль-

янса цивилизаций» и предстоящий созыв в Мадриде 15–16 января 2008 года его первого ежегодного совещания. Это совещание станет замечательной возможностью для обмена мнениями и взглядами между представителями гражданского общества, научных кругов и частного сектора и позволит принять практические меры поощрения диалога между участниками «Альянса».

В заключение скажу, что современные цивилизации оказались в прискорбной изоляции от всего остального мира и друг от друга. А тем временем мир добивается величайших успехов благодаря именно сотрудничеству, взаимным обменам и общению на всех направлениях — как на научно-техническом, так и в искусстве и литературе. Поэтому давайте вместе стараться сдерживать такое деструктивное обострение разногласий и вместо этого строить здание надежды и уверенности в будущем.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово главе делегации Суринама Его Превосходительству г-ну Генри Макдональду.

Г-н Макдональд (Суринам) (*говорит по-английски*): Я положительно расцениваю инициативу по организации этого Диалога высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира с целью способствовать распространению и закреплению идеалов взаимопонимания и терпимости.

В этой связи я имею честь представлять Суринам как образец успешного межрелигиозного и межкультурного взаимодействия. Позвольте мне прежде всего проинформировать Генеральную Ассамблею о том, что суринамское общество является многоэтническим и многоязычным, со множеством культур и религий. В составе суринамского населения приблизительно 10 основных этнических групп и по меньшей мере столько же смешанных типов, возникших в период нашего колониального прошлого. Этнический состав нашего населения весьма разнообразен и включает потомков выходцев со всех уголков планеты, в том числе коренных американских индейцев, европейцев, африканских лесных негров и креолов, азиатов из Индии, с острова Ява и из Китая, народностей Ближнего Востока, в том числе ливанцев, сирийцев и евреев, и других групп. Помимо всего вышесказанного, мы практи-

куем различные типы религий — христианство, индуизм, ислам, буддизм, бахайи и шаманство.

В результате суринамское общество говорит на различных языках, что тоже обогащает нашу и без того богатую и красочную культуру, находящую свое выражение в многочисленных и разнообразных фольклорных и культурных традициях, таких, как ритуалы и церемонии, искусство и рукоделие, музыка и представления, народные танцы и, ярче всего, в разнообразии кухни. Именно это многоцветие культур и культурных проявлений и гармоничные взаимоотношения между группами производят глубокое впечатление на иностранцев, приезжающих в нашу страну.

Приятие и высокая оценка каждой отдельной группой разнообразного культурного самовыражения других групп являются поистине чем-то выдающимся. Обращает на себя внимание то, что все эти этнические группы с различным культурным наследием и традициями сосуществуют и мирно сотрудничают друг с другом. Это находит отражение в политическом представительстве в администрации. Воспитываясь в таком обществе, люди учатся уважать ценности и традиции различных групп, которые сосуществуют друг с другом и живут в гармонии и мире.

Это не означает, что у нас все совершенно. У нас есть разногласия. Однако конституция Суринама гарантирует, что «не может быть какой-либо дискриминации в отношении кого бы то ни было на основании обстоятельств рождения, пола, расы, языка, религиозного происхождения, образования, политических убеждений, экономического положения или любого иного статуса» и что «каждый человек имеет право на свободу религии и свой образ жизни».

Правительство соблюдает эти права на практике и стремится защищать их на всех уровнях, и оно не мирится с любой формой злоупотребления ими, будь то со стороны государственных или частных субъектов. Поэтому правительство не устанавливает каких-либо требований в отношении признания религиозных верований. Напротив, государственная политика и практика способствуют свободному вероисповеданию. Дружественные отношения между всеми религиозными группами в нашем обществе содействуют религиозной свободе. Большинство граждан, особенно те, что живут в

Парамарибо, нашем столичном округе, отмечают, в различной степени, религиозные праздники других групп.

С 1989 года Межрелигиозный совет Суринама служит местом ведения диалога и консультаций между представителями основных религий страны. Совет состоит из главных представителей этих религий. Члены Совета собираются по крайней мере два раза в месяц для обсуждения запланированной экуменистической деятельности и, при необходимости, своей позиции в отношении политики правительства. Примечательно, что ранее этот институт уже играл очень важную роль в достижении решений, позволявших находить выход из серьезных национальных политических тупиков.

На региональном уровне Межрелигиозный совет Суринама сотрудничает со своими карибскими партнерами и обсуждает с ними региональные и глобальные проблемы. В условиях культурного и религиозного плюрализма становится все очевиднее, что взаимопонимание и уважение различий играют жизненно важную роль в сохранении единства, которое необходимо для достижения реального прогресса и для того, чтобы нас не преследовал призрак межрелигиозного и межэтнического конфликта.

На международном уровне мирное сосуществование различных ценностей и культур остается проблемой. Поэтому мы, как и прежде, поддерживаем и поощряем диалог между цивилизациями и по-прежнему убеждены в том, что культуру мира и взаимопонимания можно существенно укрепить с помощью такого рода диалога в целях содействия взаимопониманию, уважению и терпимости между религиями, культурами и народами во всем мире. Давайте будем помнить о том, что диалог цивилизаций, культур и религий является эффективным средством предотвращения конфликтов на национальном, региональном и международном уровнях. Поэтому мы надеемся на дальнейшее укрепление дела межконфессионального диалога в связи с проведением следующего подобного диалога в 2008 году в Камбодже.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь слово имеет глава делегации Японии Его Превосходительство г-н Такахино Синэ.

Г-н Синэ (Япония) (*говорит по-английски*): В прошлом году в своей резолюции 61/221 Генеральная Ассамблея заявляла, что она встревожена тем, что во многих районах мира учащаются серьезные случаи нетерпимости и дискриминации на почве религии или убеждений, включая акты мотивированного религиозной нетерпимостью насилия, запугивания и принуждения, и что это угрожает правам человека и основным свободам. Далее Ассамблея подчеркнула необходимость укреплять уважение разнообразия культур и религий или убеждений, диалог и взаимопонимание как способ прекращения дискриминации и насилия на основании религиозных и иных различий.

Годом раньше, в 2005 году, в Декларации, принятой по итогам Межконфессионального диалога, который проводился на Бали в рамках Встречи «Азия-Европа» (АСЕМ), выражалась аналогичная тревога, и поэтому нам необходимо учитывать и это заявление, особенно подтвержденную подписавшими ее участниками готовность к действию в таких областях, как образование, культура, средства массовой информации, религия и общество.

На мой взгляд, этот Диалог высокого уровня дает нам важную возможность продвинуться в достижении целей Балийской декларации и резолюции 61/221 Генеральной Ассамблеи, и я рад возможности участвовать в нем.

По мнению Японии, межрелигиозный и межкультурный диалог способствует взаимопониманию и не только позволяет урегулировать существующие конфликты, но и помогает предотвращать новые. В укреплении взаимопонимания очень важную роль, безусловно, играет образование. Мы просто обязаны доводить до нашего населения на всех уровнях, включая национальный и региональный, идею о том, что в мире существует много других религий и культур, кроме нашей, и что мы должны быть терпимыми по отношению к ним, если мы хотим сделать так, чтобы люди повсюду могли пользоваться своими правами человека и основными свободами.

Для поощрения межрелигиозного и межкультурного диалога большое значение также имеет деятельность частного сектора, включая неправительственные организации, и деятельность местных властей. Все государства-члены должны также прислушаться к посланиям представителей религиозных групп, с которыми те выступали на неофици-

альной встрече руководителей межконфессионального диалога и сотрудничества для достижения мира и на этом Диалоге высокого уровня. Необходимо укреплять взаимопонимание и на уровне общин, и на национальном уровне.

Я хотел бы кратко рассказать о тех шагах, которые Япония предпринимает в этой области. Япония вносит позитивный вклад в осуществляемый под эгидой ЮНЕСКО диалог между цивилизациями. В 2001 году в Токио, в Университете Организации Объединенных Наций, мы организовали международный семинар по вопросам образования и защиты культурного наследия в Юго-Восточной Европе. Обсуждался вопрос о том, как образование может помочь людям лучше понимать другие народы и культуры. Среди участников, помимо самих стран Юго-Восточной Европы, были ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ и Совет Европы.

В 2005 году Япония принимала в Токио участников Всемирного форума цивилизаций 2005 года. Япония была одним из сопредседателей посвященного борьбе с терроризмом совещания Регионального форума Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), проходившего в мае 2007 года в Сингапуре, и участвовала в первом проходившем на нем обсуждении по диалогу между цивилизациями. В июле этого года Япония стала членом Группы друзей «Альянса цивилизаций». В мае этого года в Японии состоялась пятая Конференция АСЕМ по борьбе с терроризмом; ее участники подчеркивали необходимость вести межкультурный, межрелигиозный и межкультурный диалог на тему борьбы с терроризмом.

На сегодняшний момент, помимо Всемирного форума цивилизаций, о котором я уже говорил ранее, мы также провели пять семинаров по межкультурному диалогу с исламским миром, направили на Ближний Восток три миссии в рамках обмена и поддержания диалога, а также пригласили представителей индонезийских исламских школ-интернатов приехать в Японию и пообщаться с народом нашей страны. Таким образом, мы продолжаем прилагать усилия на различных направлениях с целью углубления межкультурного и межкультурного диалога.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы сказать несколько слов о безопасности человека, которую можно обеспечить лишь тогда, ко-

гда в обществе нет страха и нужды и люди могут жить в достойных условиях. Иными словами, основная идея и цель данного принципа заключается в защите и расширении прав и возможностей каждого человека.

Япония полагает, что концепция безопасности человека имеет много общего с целями межконфессионального и межкультурного диалога, который также направлен на обеспечение прав человека и основных свобод. В связи с этим мы убеждены, что такой диалог можно и нужно развивать в рамках обеспечения безопасности человека.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Слово предоставляется главе делегации Колумбии Ее Превосходительству г-же Клаудии Блум.

Г-жа Блум (Колумбия) (*говорит по-испански*): Наша делегация приветствует решение Ассамблеи о созыве первого официального заседания Диалога высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира. В частности, мы воздаем должное Филиппинам и Пакистану за их руководящую роль, которую они сыграли в реализации этой инициативы.

Колумбия, будучи многонациональным, многоязычным и многокультурным государством, придает большое значение культуре, разнообразию, мирному межкультурному взаимопониманию и диалогу в деле общественного развития.

Культурное разнообразие — это преимущество и одна из основных ценностей человечества, которая должна способствовать поискам эффективных решений национальных, региональных и глобальных проблем. Межкультурный диалог между цивилизациями приобретает еще большее значение в контексте глобализации, которая несет с собой как важные преимущества, так и существенные проблемы. Он представляет собой важную цель в наше время, когда повсюду превалируют стереотипы и лишены оснований аргументация, подпитывающая конфронтацию между цивилизациями, в том числе по вопросам, связанным с обеспечением благосостояния, вооруженными конфликтами, терроризмом, правами человека и миграцией. Межкультурный диалог необходим для формирования подходов, которые противостоят таким стереотипам и

содействуют созданию условий, благоприятных для мирного сосуществования.

Наша делегация хотела бы изложить свои соображения относительно действий, которые следовало бы предпринять в отношении рассматриваемого нами сегодня вопроса.

На национальном уровне государства должны содействовать сохранению и защите культурной самобытности и разнообразия, а также предпринимать шаги с целью обеспечить уважение культурного разнообразия со стороны общества на международном уровне. В связи с этим необходимо реализовать соответствующие юридические и политические шаги, которые обеспечили бы соблюдение и защиту культурных прав, защиту и сохранение местного и мирового культурного наследия, а также содействовали бы творческому самовыражению.

Помимо этого, дополнительное внимание следует уделить правовым и политическим мерам, принимаемым для защиты и укрепления прав национальных этнических, культурных, религиозных и языковых групп и меньшинств. Не менее важно обеспечить соблюдение прав мигрантов, которые становятся жертвами различных форм ксенофобии и иных дискриминационных действий по причине культурных, религиозных, языковых или национальных различий.

Необходимо содействовать налаживанию диалога не только между правительственными структурами, но между различными участниками политического процесса. Ответственность за распространение идей взаимопонимания и уважения культурного разнообразия также лежит на видных представителях социальных, экономических, научных и творческих кругов из влиятельных сфер в обществе. Изменение подходов начинается с общинного и даже семейного уровня.

Религия представляет собой неотъемлемую часть культурного разнообразия. Этот факт был признан ЮНЕСКО. В конституции Колумбии признается право на свободу религии, а также право каждого — как отдельного человека, так и общины — на отправление своих религиозных обрядов и верований. Кроме того, конституция нашей страны провозглашает равенство религий перед законом. Колумбия считает, что межконфессиональный диалог и полное обеспечение прав, связанных с религией, также играет важную роль в противодействии

иррациональным проявлениям, которые направлены на то, чтобы использовать религию для оправдания конфронтации.

Средства массовой информации тоже вносят вклад в обеспечение взаимопонимания и мирного сосуществования. Считаем целесообразным, чтобы представители средств массовой информации, исповедующие в совокупности все мировые религии, создали на добровольной и независимой основе постоянные аналитические структуры, деятельность которых была бы направлена на расширение роли СМИ в деле обеспечения мирного взаимодействия цивилизаций с учетом политического и социально-экономического контекста. В любом случае при этом нельзя допустить нарушения прав на свободу информации и слова в обход международных документов в области прав человека. Свобода информации и слова представляет собой один из краеугольных камней, на которых зиждутся демократическая система и принцип сосуществования.

Еще одним важным аспектом являются доступ и охват детей и молодежи образованием. Необходимо воспитать в наших детях и молодежи способность к аналитическому мышлению, понимание важности культурного плюрализма и уважение разнообразия. Прививание подобных ценностей не угрожает укреплению национальной культуры. Напротив, осознание всего богатства, присущего разнообразию, приведет к еще большему признанию и уважению собственной культурной самобытности и поможет избежать возникновения конфронтационных настроений.

По мнению нашей делегации, на многостороннем уровне необходимо применять совместный подход. Он должен основываться на уважении национальной самобытности и соблюдении действующих международных обязательств, а также на признании культурного разнообразия и особенностей различных групп человечества в качестве всеобщей ценности. Он должен содействовать расширению диалога, а не вести к конфронтации, политизации или созданию ненужных препятствий на пути культурного разнообразия, которые все еще характерны для ряда областей.

С учетом того, что наш мир подвержен безответственным проявлениям культурных конфликтов, Организация Объединенных Наций могла бы провести более глубокий анализ этого вопроса и сфор-

мулировать и реализовать соответствующие шаги, которые позволили бы предотвратить и обратить вспять подобные разрушительные тенденции. В связи с этим Колумбия признает ту роль, которую в этом плане играют такие инициативы, как «Альянс цивилизаций», и такие организации, как ЮНЕСКО. Необходимо обеспечить координацию их деятельности и поставить перед ними четкие задачи во избежание пустой траты усилий.

При таком подходе Организация Объединенных Наций могла бы внести вклад в борьбу с экстремистскими взглядами тех, кто пытается найти оправдание насилию и неуважительному отношению между отдельными людьми и народами. Для достижения консенсуса в рамках диалога между государствами и в работе, проводимой учреждениями системы Организации Объединенных Наций, огромное значение имеет обеспечение уважительного, открытого и конструктивного восприятия исторических разногласий и культурного разнообразия человечества; мы убеждены в том, что такое разнообразие не является препятствием для полного достижения целей и принципов нашей Организации, и мы верим в универсальную ценность всеобщего мирного существования, а также считаем, что такое разнообразие — это один из факторов, способствующих развитию государств.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Таджикистана Его Превосходительству г-ну Сироджидину Аслову.

Г-н Аслов (Таджикистан): От имени своей делегации хочу поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за организацию сегодняшнего диалога. Тема данного диалога очень актуальна для моей страны и нашего региона.

Около девяти лет назад, принимая решение о провозглашении «Международного года диалога цивилизаций», мы исходили из того, что культурное и религиозное многообразие — это не угроза, а благо, которое является главным двигателем прогресса всего человечества. Именно это многообразие является источником и вдохновителем диалога, основывающегося на взаимном терпении и уважении. С тех пор было проведено много мероприятий, нацеленных на укрепление взаимного понимания, доверия, терпения и уважения.

Однако, к сожалению, приходится констатировать, что сегодня в нашем мире нетолерантность и отчуждение растут.

Мы убеждены в том, что если мы полностью осознаем, что культурное и религиозное многообразие является источником силы, а не причиной разногласий, то перспективы нашего диалога будут прочными и долгосрочными. Считаем, что диалог возможен только тогда, когда мы признаем, что живем в многообразном мире и разделяем общие идеалы.

В Таджикистане культура толерантности и уважения сформировалась на прочной основе в течение нескольких тысячелетий взаимопроникновения и взаимодействия различных культур и религий. Сегодня эти ценности зафиксированы в главном законе страны — ее конституции. Статья 26 конституции Республики Таджикистан гласит, что «каждый имеет право самостоятельно определять свое отношение к религии и участвовать в отправлении религиозных обрядов». В настоящее время представители различных конфессий, в том числе ислама, христианства, православия, лютеранства, иудаизма, бахаизма, кришнаиты и другие, свободно совершают свои обряды и традиции.

В прошлом году Таджикистан в числе других стран стал соавтором проекта резолюции 61/221 Генеральной Ассамблеи. Кроме того, Таджикистан является страной-партнером Диалога по межрелигиозному диалогу и сотрудничеству на благо мира, вторая встреча которого на уровне министров иностранных дел состоялась на днях здесь, в Нью-Йорке. В этой связи, пользуясь случаем, хотел бы еще раз подчеркнуть необходимость усиления деятельности контактного лица в Секретариате Организации Объединенных Наций в соответствии с упомянутой резолюцией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Наше время — время объединения усилий и общих устремлений в решении основных вопросов человечества. В этих условиях для сокращения и предотвращения новых глобальных угроз и опасностей — терроризма, экстремизма, незаконного оборота наркотиков, организованной транснациональной преступности — выход на путь взаимовыгодного международного сотрудничества становится неизбежным. Современные тенденции национализма и экстремизма, а также опасность вооруженных

конфликтов требуют расширения и укрепления межкультурного и межрелигиозного диалога на региональном и международном уровнях.

В этом деле ни один из субъектов международных отношений не должен оставаться в стороне. Поэтому нахождение новых путей сотрудничества и интеграции регионов и стран, развитие диалога цивилизаций, сохранение мира, создание атмосферы доверия, отказ от этнического и религиозного противостояния различных культур должны стать основным содержанием нашего диалога.

В эти дни в моей стране проходят встречи лидеров стран СНГ, Евразийского экономического сообщества и организации Договора о коллективной безопасности. В рамках этих организаций, а также Шанхайской организации сотрудничества и Организации Исламская конференция рассматриваются и реализуются не только различные договоры и соглашения в областях экономики, социальной сфере и безопасности, но и особое внимание уделяется вопросам культурного сотрудничества, сотрудничества в областях науки, образования, здравоохранения и других сферах. Мы считаем, что дальнейшее развитие сотрудничества в рамках этих организаций также способствует формированию единого социокультурного мирового пространства, в котором должно поддерживаться культурное разнообразие, диалог культур и религий. Стало традиционным проведение дней культуры дружественных стран в Таджикистане и дней культуры нашей страны в этих странах. Именно через такие мероприятия мы укрепляем не только дружбу между нашими народами, но и развиваем межкультурный и межрелигиозный диалог.

В завершение хотел бы подчеркнуть, что диалог также важен для достижения другой важной цели человечества — развития. Путем обмена опытом и совместного поиска решений мы в силах разрешить текущие и будущие социально-экономические проблемы, которые затрагивают нас всех.

При этом весьма важно, чтобы был обеспечен непрерывный диалог на всех уровнях — от местного до национального и от регионального до международного — с широким охватом женщин и молодежи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Сирийской Арабской Рес-

публики Его Превосходительству г-ну Башару Джаафари.

Г-н Джаафари (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Я рад выступить перед Генеральной Ассамблеей на этом важном международном форуме, посвященном обсуждению исключительно важного вопроса, в течение многих лет находящегося в центре внимания философов во всем мире — вопроса о формировании культуры мира, налаживании межконфессионального и межкультурного диалога и достижении взаимопонимания и сотрудничества на благо мира.

По инициативе Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии Ассамблея провела 10 и 11 мая 2007 года неофициальные тематические прения по теме «Цивилизации и вызов миру: препятствия и возможности». Эти прения имеют непосредственное отношение к рассматриваемому сегодня вопросу. Их кульминацией стал нынешний Диалог высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира, цель которого состоит в поощрении терпимости, международного взаимопонимания и уважения религий, верований и культурного многообразия. Организаторы этого Диалога высокого уровня — делегацию Пакистана и Филиппин — провели тщательную подготовку к нему, сосредоточив внимание на вопросах, касающихся вызовов, передовой практики и стратегий в области сотрудничества между религиями и культурами в условиях современного мира. Эти вопросы, как представляется, в общих чертах и в то же время адекватно отражают характер вызовов и проблем, стоящих перед международным сообществом в деле обеспечения межконфессионального и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира. Наведение мостов межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества, несомненно, будет способствовать поддержанию международного мира, распространению культуры мира в обществах и позволит сократить пропасть непонимания и неведения между народами. Оно также облегчит бремя предубеждений и субъективизма, вытекающих из интеллектуального экстремизма в мире, где существуют идеологические и политические проблемы.

В этой связи для просвещенных людей всего мира важно оказывать более активное содействие укреплению межрелигиозного и межкультурного

диалога, придавать приоритетное значение интеллектуальному обмену и уважению личности, не смешивая при этом религию и политику.

При проведении нынешнего диалога под эгидой Генеральной Ассамблеи необходимо решать вопросы, касающиеся демонизации других с целью посеять разногласия, угрозы или конфликты. Мы должны обеспечить транспарентность, объективность и политический нейтралитет диалога и добиться таким образом общеприемлемых результатов. Мы полагаем, что любой серьезный диалог, направленный на укрепление межрелигиозного и межкультурного понимания и сотрудничества ради мира не должен быть односторонним или выборочно ограничиваться укреплением понимания и сотрудничества между конкретными религиями или культурами за счет всестороннего межрелигиозного и межкультурного понимания и сотрудничества ради мира.

В этой связи нам необходимо осознать, что причиной непонимания между людьми является неправильное толкование религий и культур, а не структурные недостатки этих высоких этических концепций. История человечества свидетельствует, что совершенные и изящные модели межкультурного понимания и сотрудничества возникли в древности, когда свирепствовали интеллектуальные и военные столкновения. Однако за последние десятилетия в международном сообществе наблюдаются жестокие столкновения и отсутствие диалога и понимания, несмотря на то, что одновременно некоторые превозносят такие интеллектуальные достижения, как глобализация и информационно-коммуникационная революция.

Двадцатый век стал наиболее жестоким веком в человеческой истории, хотя в этот период был также достигнут беспрецедентный научный прогресс и сделаны успехи в области межличностной коммуникации. В двадцатом веке разразились две мировые войны, которые унесли жизни миллионов людей. Тогда же колониализм стал причиной самых жестоких актов несправедливости в отношении африканских, азиатских и латиноамериканских культур, которые восходят к древнейшим временам. Кроме того, в двадцатом веке человек впервые использовал ядерное оружие против человека.

В начале XXI века мы становимся свидетелями того, как в нескольких точках планеты жесто-

кость людей принимает самые радикальные формы, словно в сфере человеческих отношений с несколькими суверенными государствами политики мысленно возвращаются к практике жестоких столкновений. А мы-то надеялись, что такое реакционное мышление исчезло раз и навсегда.

Печально, что международное сообщество вынуждено вести диалог по вопросам межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества ради мира в эпоху глобализации и информационной революции, т.е. в эпоху, которая предполагает, что теперь люди знают друг о друге и не остаются друг к другу безразличными.

Возможно ли, что такой важный вопрос не стоит на повестке дня сотен престижных научных и религиозных учреждений и университетов? Возможно ли, что в двадцать первом веке мы все еще стремимся к выработке наилучших стратегий и практики в области межрелигиозного и межкультурного сотрудничества? Является ли причиной этого явное человеческое невежество на протяжении столетий?

Решение этих проблем требует всеобъемлющего интеллектуального восстания против всех форм интеллектуальной изоляции и всех предвзятых идей. Ответ заключается в укреплении культурного диалога, росте контактов и общения, преодолении пропасти непонимания и урегулировании международных споров на основе справедливости и равноправия при проявлении безграничной преданности делу борьбы с несправедливостью, иностранной оккупацией во всем мире и использованием религии в целях политической экспансии и строительства поселений в условиях пренебрежения к правам других людей, а также к памятникам культуры и святым местам.

В заключение моя страна поддерживает предложение Филиппин и Пакистана о создании нового контактного центра Организации Объединенных Наций. Моя делегация согласна с докладом созданной Генеральным секретарем Группы высокого уровня по «Альянсу цивилизаций», который она представила в ноябре 2006 года, и изложенными в нем важными политическими взглядами, касающимися, в частности, прекращения оккупации Израилем арабских территорий и справедливого урегулирования палестинского вопроса.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово следующему выступающему, я хотел бы проинформировать делегатов о том, что в нашем списке остается еще 21 оратор. Поэтому я вновь призываю делегатов сделать свои заявления как можно более краткими, резюмировать их и распространить полный текст.

Сейчас я предоставляю слово главе делегации Туниса Его Превосходительству г-ну Хабибу Мансуру.

Г-н Мансур (Тунис) (*говорит по-арабски*): Прежде всего позвольте мне выразить свою гордость и радость в связи с участием в сегодняшней встрече, посвященной очень важной для Туниса теме, учитывая происходящие во всем мире стремительные и глубокие изменения, породившие проблемы, которые сложно игнорировать или не замечать. Очевидно, что одной из них является вопрос межрелигиозного и межкультурного диалога.

С моей стороны было бы упущением, если бы я не выразил признательность и благодарность правительствам Пакистана и Филиппин за то, что они выступили с этой важной инициативой, и за их усилия по организации этого Диалога высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира.

Тунис придает исключительное значение докладу Генерального секретаря по вопросу Межрелигиозного и межкультурного диалога, взаимопонимания и сотрудничества на благо мира (A/62/337) и докладу Генерального директора ЮНЕСКО о проведении Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, 2001–2010 годы (A/62/97). При этом наша делегация хотела бы поблагодарить эту организацию за ее конструктивные усилия, прилагаемые в интересах детей. Не сомневаемся также в том, что важную роль в деле выполнения содержащихся в этих докладах рекомендаций будет играть ЮНЕСКО.

Межрелигиозный и межкультурный диалог является одной из основных тем, затронутых в рекомендациях Итогового документа Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1). Главы государств и правительств действительно тогда подчеркнули, что единственный путь к достижению взаимопонимания и гармонии, а также к преодолению экстремизма заключается в укреплении культурных связей

между народами и странами. Такой подход обеспечит справедливый и прочный мир между всеми народами. Политика Туниса в области культуры полностью соответствует рекомендациям Всемирного саммита. В этом контексте Тунис готов пропагандировать ценности мира, терпимости и диалога среди тех народов и цивилизаций, с которыми взаимодействует наша страна. Опираясь на эти принципы, наша страна придает огромное значение национальной политике и мерам, направленным на сохранение нашей национальной самобытности в целях обеспечения взаимопонимания между народами, готовности к конструктивному и эффективному взаимодействию с другими людьми. Такой подход к обществу основан, с одной стороны, на приспособлении нашего подлинного взаимодействия к современным реалиям, а с другой стороны, на сохранении и укреплении нашей национальной самобытности. В этой связи один из способов действий, который избрал Тунис, заключается в укреплении основ нашей национальной культуры с твердой опорой на ислам и заложенные в нем ценности терпимости.

Именно по этой причине президент Республики в целях создания интеллектуального пространства для налаживания диалога открыл в университете кафедру диалога между цивилизациями и религиями. Кроме того, президент учредил международную президентскую награду за исследования в области ислама и принимает меры по содействию распространению таких ценностей, как сдержанность, терпимость, солидарность и открытость. Эти инициативы представляют собой тот вклад, который может внести Тунис, благодаря своей прославленной истории, в дело обогащения культуры гуманизма и распространения универсальных ценностей и принципов, являющихся общим достоянием всех народов, несмотря на уникальность каждого из них.

Наша университетская кафедра диалога создана в целях укрепления основ мира и развития, что стало одной из целого ряда других подобных инициатив, включая подписанную в 1995 году Карфагенскую хартию по вопросу о терпимости в Средиземноморье, в которой содержится призыв к налаживанию межрелигиозного и межкультурного диалога по вопросам терпимости и прав человека. Еще одна инициатива Туниса заключается в учреждении Всемирного фонда солидарности, призванного искоренять нищету, что было одобрено Ассамблеей в

ее резолюции 57/265 от 20 декабря 2002 года и свидетельствует о ее поддержке нашего подхода к борьбе с нищетой и маргинализацией как факторами, способствующими возникновению напряженности в мире.

Во исполнение провозглашенной Генеральной Ассамблеей в 2001 году Глобальной повестки дня для диалога между цивилизациями (резолюция 56/6) Тунис провел семинар по межкультурному диалогу. На этом мероприятии правительство нашей страны вновь обратилось с призывом к построению нового мира, свободного от ненависти и вражды, а также к проявлению терпимости и налаживанию диалога. Тунис также провел ряд встреч и мероприятий для экспертов, в частности семинары, организованные совместно с Исламской организацией по вопросам образования, науки и культуры по теме «Человеческие цивилизации и культуры: от диалога к альянсу». Тунис неоднократно подтверждал, что межкультурный диалог представляет собой один из ключевых принципов, которые могут пресечь развитие тенденций к применению насилия и активизации террористической деятельности и заложить основу для диалога и сотрудничества во имя международного мира, безопасности и процветания.

Опираясь на эти принципы и выводы, моя делегация поддерживает все инициативы по упрочению этого межкультурного и межкультурного диалога. Мы уверены, что этот диалог представляет собой наиболее эффективный путь защиты человечества и его общих ценностей от опасностей, которые создает нетерпимость, предубежденность, экстремизм, маргинализация и терроризм.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово главе делегации Швейцарии Его Превосходительству г-ну Жан-Даниэлю Вини.

Г-н Вини (Швейцария) (*говорит по-французски*): Мы благодарим Филиппины и Пакистан за работу, проделанную ими для созыва нынешнего заседания. Мы хотели бы также выразить признательность Секретариату и представителям гражданского общества за прекрасную подготовку этого Диалога высокого уровня.

Швейцария — место соприкосновения различных культур и религий — была вынуждена учиться умению мирно сосуществовать в пределах неболь-

шой территории. Ей пришлось добиваться национального единства, примиряя религии, языки и экономические интересы. Ожесточенные столкновения религий в истории нашей страны происходили не раз. Однако благодаря общему стремлению сосредоточиваться на том, что нас, скорее, объединяет на практике, нежели разъединяет в идеологическом плане, нам удалось еще полтора века назад полностью снять эту напряженность.

Швейцария учла этот урок истории при разработке собственной политики поощрения мира. Диалог о ценностях сам по себе не обеспечивает доверие; на деле он иногда может даже еще более обострить разногласия. Для того чтобы вместе стремиться к прогрессу, важно сосредоточиться на решении конкретных проблем и нахождении практических решений совместно с заинтересованными сторонами. Именно поэтому в контексте своей политики поощрения мира Швейцария поддерживает проекты, нацеленные на определение конкретных путей для мирного сосуществования общин и групп с различными ценностями и представлениями. Между тем, Швейцария выступает против межкультурных и межрелигиозных диалогов, основанных исключительно на абстрактных ценностях и закреплённых в рамках доктрин истинах.

В этой связи мы всецело поддерживаем инициативу «Альянс цивилизаций», в которой учитываются политические аспекты межрелигиозной и межкультурной напряженности и ставятся цели нахождения практических решений для урегулирования таких споров. Поэтому наша страна вновь заявляет о своей полной поддержке Высокого представителя г-на Жоржи Сампаю в деле достижения целей «Альянса цивилизаций».

Обеспечение уважения религиозного и культурного многообразия не является простым вопросом наличия соответствующей политической воли. Это часть гораздо более широкого вопроса о надлежащем функционировании механизма верховенства права и регулирующих его работу принципов: недискриминации, свободы выражения, свободы мысли и свободы религии или убеждений. Мы подтверждаем нашу приверженность соблюдению данных прав, и это важно. Мы обеспокоены в связи с повышением риска создания стереотипов в отношении религий и верований и отсутствием понимания ценностей и обрядов других религий или верований. Мы встревожены усилением религиозной не-

терпимости и дискриминации по признаку религии или убеждений. Религиозная нетерпимость является проблемой мирового масштаба, которая не ограничивается определенными религиями и верованиями. При этом последователи всех религий и верований, равно как и неверующие люди, страдают в результате нарушения прав человека.

Свобода религии или убеждений является разносторонним правом. Многие аспекты этого основного права человека гарантированы различными международно-правовыми инструментами. Законодательство о правах человека охватывает дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства. Кроме того, необходимо подчеркнуть, что по Международному пакту о гражданских и политических правах запрещается разжигание религиозной ненависти в любой его форме.

Швейцария твердо убеждена в том, что защищать следует не только религию как таковую, но и осуществление на недискриминационной основе, будь то индивидуально или в качестве члена группы, всех прав человека, включая право на свободу религии или убеждений. Мы уверены в том, что сможем успешно бороться с дискриминацией, если договоримся подходить к решению этой проблемы в контексте именно религиозной дискриминации, а не диффамации религий. Понятие «диффамация религии» неуместно рассматривать в контексте прав человека, поскольку правами наделены именно люди, и верующие, и неверующие, а также в определенной степени их общины, но не религии или верования. Как отметила Специальный докладчик по вопросу о свободе религий или убеждений г-жа Асма Джахангир в недавно опубликованном докладе, отсутствие объективного определения понятия «диффамация религии» позволяет каждому толковать эту концепцию на свой манер. Ввиду широкого многообразия религий и верований вполне естественно, что могут возникать реальные разногласия. Кроме того, пытаться определить *in abstracto*, что представляет собой «диффамация религии», довольно трудно и потенциально опасно, как и найти какой-то беспристрастный и независимый орган, который рассматривал бы такие случаи и выносил свои решения.

Швейцария убеждена в том, что важную роль в преодолении разногласий в сфере представлений, понятий и убеждений играют терпимость и взаимное уважение. Я хотел бы вновь подчеркнуть, что, стремясь к достижению взаимопонимания и успешному решению этих проблем, мы сможем действительно преодолеть наши разногласия только путем налаживания конструктивного диалога на основе уважения.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется главе делегации Гондураса Его Превосходительству г-ну Ивану Ромеро-Мартинесу.

Г-н Ромеро-Мартинес (Гондурас) (*говорит по-испански*): Наша страна, Гондурас, очень рада возможности принять участие в этом Диалоге высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира. Мы считаем, что это одна из самых важных на сегодняшний день тем, имеющая особое значение для человечества.

Всеобщее уважение человеческого мышления является таким же священным, как и сама свобода: свобода действий, свобода вероисповедания и политическая свобода. Поэтому, участвуя в этом важном обсуждении, мы строим наш подход на уверенности в том, что свобода является одной из объединяющих человечество сил. Она способствует формированию у нас постоянной готовности взаимодействовать в условиях многообразия и проявлять терпимость, вести непрерывный диалог на основе уважения и следовать культуре мира в общении с людьми с разными взглядами и мировоззрением. Она побуждает нас к формированию культуры не войны, а мира. В этой связи мы поддерживаем все мероприятия в этой области, в которых участвует эта Организация и ее органы.

Мы поддерживаем доклады и рекомендации Генерального секретаря и, прежде всего, поддерживаем те усилия, которые помогают нам бороться с фанатизмом, нетерпимостью и насилием. Мы верим в диалог и культуру мира. И поэтому считаем налаживание диалога между религиями и культурами настоятельным императивом. Однако диалог без свободы невозможен; а свобода, в свою очередь, невозможна без четкой политики терпимости и уважения со стороны всех участников во все более глобализованном мире.

Наша страна, Гондурас, с неизменным уважением относится ко всем религиям и культурам. В нашей конституции предусмотрено, что все жители Гондураса равны перед законом и любая дискриминация по признаку пола, расы, классовой принадлежности или иное оскорбление человеческого достоинства являются наказуемыми. Она также гарантирует свободу вероисповедания, позволяющую следовать любой религии или придерживаться любых убеждений, не наделая при этом преимуществами никакие из них. Все люди рождаются свободными и равноправными. Наша конституция нацелена также на укрепление и упрочение верховенства права, которое гарантирует формирование политического общества и способствует созданию условий, в которых люди могут полностью реализовать свой человеческий потенциал в атмосфере справедливости, свободы, безопасности, стабильности, плюрализма, мира, представительной демократии и заинтересованности в достижении всеобщего блага.

Мы рады отметить, что в докладе A/62/337 Генерального секретаря подчеркивается, что Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) организовал в Гондурасе Межконфессиональный комитет по предупреждению ВИЧ/СПИДа, объединяющий в своих рядах лидеров и представителей католической, евангелистской, епископальной и адвентистской церкви, а также министерства здравоохранения и богословского сообщества. Этот Комитет проводит регулярные заседания и занимается организацией форумов и дискуссий по вопросу о принятии соответствующими конгрегациями мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом. К настоящему времени Комитет организовал проведение четырех межконфессиональных форумов по вопросам предотвращения ВИЧ/СПИДа по всей стране. Цель этих форумов заключается в поощрении общерелигиозного подхода к работе с зараженными ВИЧ и больными СПИДом. Мы считаем, что это является живым примером альянса религий.

На этом универсальном форуме с каждым днем все более настоятельным для нас становится императив к объединению наших мыслей и сердец в проявлении терпимости и взаимного уважения. Свобода убеждений должна быть неразрывно связана со свободой следования этим убеждениям. Построение мира, живущего в условиях мира и любви, должно опираться на соответствующую подлинную

политическую волю. Представленные на этом форуме государства обладают политической волей стремиться к созданию альянса цивилизаций и укреплять диалог между религиями и культурами. Давайте же содействовать ее воплощению; давайте действовать в этом духе; давайте работать, день за днем, с тем чтобы провести в жизнь все высказанные здесь слова и пожелания.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется главе делегации Вьетнама Его Превосходительству г-ну Нгуен Тат Тханю.

Г-н Нгуен Тат Тханю (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы выразить признательность Пакистану и Филиппинам за их инициативу и руководство, результатом чего стало проведение этого крайне актуального и важного заседания.

Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за подготовленный им доклад. Пережив множество разрушительных войн, народ Вьетнама ценит мир, стабильность и развитие. В этой связи мы всецело поддерживаем усилия стран, общин и людей всего мира в стремлении к достижению этих целей на основе диалога и сотрудничества.

Для современной глобальной деревни характерно развитие взаимодействия между религиями и культурами всего мира. Настало благоприятное время для нас всех, чтобы побольше узнать друг о друге, не только о наших общих чертах и общих ценностях, но и о наших различиях; укрепить единство; принять наше многообразие и выигрывать от этого; и жить в условиях культуры мира, ненасилия, уважения, понимания и терпимости.

В этом отношении необходимо подчеркнуть важную роль просвещения и средств массовой информации в деле поощрения уважения, взаимопонимания и терпимости. Согласованные усилия в этих целях должны прилагаться на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях.

Мы воздаем должное усилиям, упомянутым в докладе Генерального секретаря и направленным на поощрение и реализацию этой идеи в рамках «Альянса цивилизаций», Трехстороннего форума по межконфессиональному сотрудничеству во имя мира и системы Организации Объединенных Наций, особенно ЮНЕСКО и Фонда Организации Объеди-

ненных Наций в области народонаселения. Вьетнам приветствует назначение координатора в Секретариате для согласования взаимоукрепляющей деятельности системы Организации Объединенных Наций в этой области.

На региональном уровне вьетнамские представители различных верований и религий принимают активное участие в межконфессиональном диалоге и обмене опытом и передовой практикой в рамках Азиатско-европейской встречи и в Азиатско-Тихоокеанском регионе в целях дальнейшего укрепления взаимопонимания и сотрудничества во всех регионах.

Вьетнам является многоэтнической и много-религиозной страной, в которой живут представители 54 национальностей и сосуществуют многочисленные религиозные общины, насчитывающие 20 миллионов верующих, и они живут бок о бок в согласии, разделяя ценности братства, в условиях взаимного уважения и взаимопомощи, соблюдая при этом и оберегая уникальную самобытность друг друга. Вьетнамцы различных национальностей, религий и культур объединили свои силы в борьбе за национальную независимость в прошлом, и сейчас они сообща, плечом к плечу, решают задачи национального строительства. В условиях войны или мира мощь страны заключается как в ее единстве, так и разнообразии ее народа.

На первом заседании в 1945 году временное правительство Вьетнама под руководством президента Хо Ши Мина выступило с лозунгом «Свобода для религиозной солидарности между верующими и неверующими». Наша конституция 1992 года подкрепляет этот лозунг конкретными делами. Наш национальный опыт и политика в этой области определяют нашу деятельность на глобальном уровне.

В заключение я хотел бы заверить Генеральную Ассамблею в том, что Вьетнам будет и впредь прилагать все усилия, вместе со странами мира, для содействия взаимопониманию и сотрудничеству на благо мира и развития для всех.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово главе делегации Ботсваны Его Превосходительству г-ну Сэмьюэлу Оутлуле.

Г-н Оутлуле (Ботсвана) (*говорит по-английски*): Делегация Ботсваны приветствует созыв этого

Диалога высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира. Несколько выступлений прозвучало весьма красноречиво и убедительно. Мы присоединяемся к участникам этого важного обсуждения, потому что мир неделим и содействие культуре мира должно быть как национальным, так и глобальным императивом.

Внося вклад в эти обсуждения, мы сознаем тот факт, что наша работа здесь положила важное начало процессу создания основ взаимопонимания. Мы надеемся, что за этими выступлениями последуют самоанализ и готовность принимать решения во имя утверждения терпимости. В конечно счете важно не то, что мы можем сказать о мирном характере наших соответствующих религий и культур, а скорее то, что мы готовы сделать для обеспечения того, чтобы наши верования использовались как инструменты для торжества мира и доброй воли в интересах всего человечества. Мы должны добиваться этого на основе расширения возможностей национальных институтов по содействию культуре терпимости компромисса и примирения.

Сочетание религии и культуры является отличительным качеством обществ со времен античности. В то время как религия является личным делом каждого человека, касающимся его отношений с Богом, в то же время она связывает нас, поскольку наши человеческие жизни взаимосвязаны. Поэтому вера и образ жизни не только связывают людей, но и стали за годы полезными в формировании и определении развития отношений между народами и государствами.

Этот Диалог высокого уровня, возможно, проходит слишком поздно, поскольку сейчас нетерпимость и ненависть, разжигаемые на основе религиозных верований и столкновения культур, нарастают тревожными темпами. Однако мы не можем позволить себе предаваться отчаянию или бездействовать перед лицом стоящих перед нами проблем и событий, которые мы наблюдаем. В то же время мы должны избегать реакционного реагирования, действуя позитивным, целеустремленным и ориентированным на будущее образом. Мы должны быть справедливыми и уравновешенными в поисках решения глобальных проблем. Тем самым мы можем избежать политизации религий и культурных убеждений, которая зачастую приводит к экстремизму и нетерпимости.

В поисках решений современных проблем, связанных с отношениями между цивилизациями, нам не надо изобретать колесо. В пятом веке до н.э. китайский философ Конфуций однажды сказал:

«Мое поведение должно определяться золотым правилом: говорить и делать только то, что я сделал бы или сказал бы самому себе, и никогда не делать ничего такого, чего мне не хотелось бы, чтобы другие могли сделать по отношению ко мне или сказать мне».

Это высказывание показывает, что желание жить в мире друг с другом было целью людей с незапамятных времен.

Не может быть сомнений в том, что прочной основой межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира является поощрение религиями своих последователей к тому, чтобы быть добрыми, терпимыми, милосердными, справедливыми и честными друг с другом и с другими людьми. Если религия или последователи какой-либо веры не будут придерживаться этих наставлений, будет трудно, если не невозможно, содействовать взаимопониманию, сотрудничеству и миру.

В мире, который все больше становится поистине безграничным, различные общества, отдельные лица и общины с различными культурами и религиозными верованиями призваны жить вместе в условиях гармонии. В самих людях и общинах различных верований и культур, которые живут бок о бок, заложена неизменная способность укреплять друг друга и решать конкретные проблемы, стоящие перед ними на Земле. Мир был бы лучше, если бы мы все могли сосредоточить наши силы на том, чтобы работать вместе над улучшением условий жизни человека здесь, на Земле, необязательно отказываясь от наших стремлений к следующему порядку существования.

Перед нами стоит задача укреплять политику, которая консолидирует интеграцию и участие всех граждан на основе равенства и уважения. Было бы особенно полезно, если бы религии обходились без наклеивания ярлыков и перста обличающего. В этой связи родители и общества могли бы воспитывать детей, не передавая им субъективные оценки других верований или негуманных описаний последователей других религий, сея тем самым семена будущей нетерпимости и чувства превосходства.

Важно уделять больше внимания образованию и обучению, которые подчеркивают важность обширных знаний о других культурах и религиях и необходимость сосуществования с ними в мире и гармонии. Действительно, верно, что в историческом плане образование и знания вынуждали религии быть более справедливыми, беспристрастными и терпимыми.

Давайте признаем, что развитие межрелигиозного и межкультурного диалога не является задачей или монополией только верующих. Эта задача всех народов и организаций гражданского общества, которые любят человечество, уважают жизнь и ценят гармонию и разнообразие народов на Земле. Мы не должны забывать, что на протяжении веков верующие люди, ослепленные фанатизмом, фундаментализмом, чувством превосходства и эгоистическим стремлением к личному спасению, несли ответственность за войны и человеческие страдания.

В этой связи светским лицам, неправительственным организациям и государствам отведена важная роль в деле содействия международному взаимопониманию и сотрудничеству ради мира. Межрелигиозное и межкультурное взаимопонимание и сотрудничество должны основываться на универсальных ценностях уважения прав человека, недискриминации, ненасилия и демократии. Таковы ценности коллективной мудрости, совести и прогресса человечества, объединяющие народов всех верований и культур.

Африка — дом для многих религий и культур. Ботсвана представляет общество, где сосуществует много культур, языков и конфессий, но, как и в других районах Африки, мы стали последователями ряда других религиозных верований извне, и сегодня они стали неотъемлемой частью наших обществ. Конституция Ботсваны гарантирует свободу вероисповедания. Религиозные организации официально признаны в качестве основных участников и партнеров правительства в работе над многими аспектами нашей национальной деятельности.

Мы приветствуем инициативу Испании и Турции, которая привела к созданию «Альянса цивилизаций». Она отражает веру в диалог как лучшее средство устранения недопонимания, преодоления напряженности и конфликтов, а также как эффективный механизм для достижения компромисса,

терпимости и мирного сосуществования между народами.

В заключение позвольте мне подчеркнуть, что религия и культура — это часть человеческой цивилизации и они представляют собой важные стороны жизни современного мира. Нельзя игнорировать их существование. Наши общества становятся все более взаимосвязанными и взаимозависимыми вследствие глобализации, миграции и новых информационно-коммуникационных технологий.

Поэтому в наш современный век мы должны стремиться к тому, чтобы культура науки и техники учитывала и поиск решений насущных проблем, стоящих перед народами Земли. Это позволит добиться процветания религий и культур. И в свою очередь, это позволит нам пропагандировать наше многообразие и использовать его в качестве платформы для обеспечения прогресса человечества, достижения взаимопонимания и мира.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово главе делегации Словении Ее Превосходительству г-же Сане Штиглиц.

Г-жа Штиглиц (Словения) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне заявить о том, что Словения полностью присоединяется к заявлению, с которым выступил вчера представитель Португалии от имени Европейского союза.

Для меня особая честь выступить перед Генеральной Ассамблеей по этому случаю. Мы все согласны с тем, что улучшение взаимопонимания и сотрудничества между народами различных религий и культур является императивом, если мы действительно стремимся построить мир, в котором мы могли бы жить бок о бок в условиях мира. Такая общая цель, бесспорно, является простым, но убедительным свидетельством того факта, что у всех нас, людей, намного больше того, что нас объединяет, чем разъединяет.

Все мы осознаем тот факт, что наш глобализованный мир находится на важном перекрестке. События последних нескольких лет до такой степени усугубили отношения между различными частями мира, что мы больше не можем оставаться безучастными, а должны направить все свои усилия на установление активного диалога между этническими группами, религиями и культурами мира. Нам всем

необходимо присоединиться к этим усилиям, с тем чтобы мы вместе могли навести мосты между нашими различными культурами и способствовать достижению лучшего взаимопонимания между нашими цивилизациями, а также лучшего будущего для всех нас.

Позвольте мне в этой связи отметить, что необходимость межрелигиозного и межкультурного диалога никоим образом не ограничивается межконтинентальными беседами или даже переговорами между различными странами. Реальность многокультурного общества существует в самих наших странах. Эти различия также необходимо признать, но они не должны нас разделять. Скорее, они должны рассматриваться в качестве возможности найти новые пути к достижению большего взаимопонимания и взаимоуважения.

Учитывая постоянно растущее число различных инициатив по межкультурному и межконфессиональному взаимопониманию — как, например, как «Альянс цивилизаций», Межконфессиональный диалог по линии Встречи «Азия — Европа», Евро-средиземноморское партнерство «Барселонский процесс», работа Совета Европы по подготовке «белой книги по межкультурному диалогу», а также многие другие — мы считаем, что есть необходимость в усилении координации, сотрудничества и взаимодополняемости между ними и, в частности, в рамках Организации Объединенных Наций.

Моя страна хотела бы внести свой вклад в межрелигиозный и межкультурный диалог, содействуя глобальному взаимопониманию и преодолению предрассудков и выступая в качестве оплота гуманизма и сотрудничества в регионе Средиземноморья. В этой связи я хотела бы сосредоточиться на двух основных элементах, которые могут, по нашему мнению, наиболее эффективно содействовать диалогу, миру и сотрудничеству. Это, на наш взгляд, права человека и образование в вопросах разнообразия.

Ариэль и Вилл Дюрант писали, что образование — это трансмиссия цивилизации. Мы полагаем, что настоящей трансмиссией цивилизации является ее постоянное развитие не по пути лишь воспроизводства устоявшихся парадигм, а на основе обучения новому в стремлении понять иные концепции, проявлять интерес к ценностям других, содействуя солидарности между народами и создавая

всеобъемлющую глобальную культуру прав человека и взаимопонимания.

В рамках межкультурного диалога важно поощрять мобильность, особенно молодых людей, поскольку лишь путешествуя можно больше узнать об остальном мире. В надежде сблизить молодежь всего мира, с тем чтобы она могла лучше узнать друг друга, моя страна недавно выступила с инициативой по созданию евро-средиземноморского университета, который будет находиться в Пиране, Словения. Мы надеемся, что этот университет сможет внести вклад в развитие диалога между молодежью и учеными, представляющими различные религии и культуры региона Средиземноморья.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью и упомянуть также о другой инициативе, которая представляет для нас особую ценность. В мае 2006 года правительство Словении создало Центр европейской перспективы. Этот Центр был создан с намерением содействовать выработке нового мышления для решения проблем, с которыми сталкивается Европейский союз и вся Европа. Одной из главных целей Центра является также работа по созданию толерантных обществ путем осуществления проектов, которые будут направлены на создание и поддержание условий, необходимых для успешного диалога между различными религиозными и культурными общинами в Европе и за ее пределами. Мы также организовали ряд заседаний и круглых столов с участием политических и религиозных лидеров западной части Балканского региона.

В этом году мы также создали целевую группу по межкультурному диалогу. Членами этой целевой группы являются эксперты международного уровня, а также эксперты из Словении различных профилей, например, политики, религиозные представители, видные деятели, ученые и представители различных общественных учреждений и организаций. Моя страна искренне верит в то, что межкультурный диалог необходимо поощрять и укреплять, поэтому мы хотим сделать что-то полезное в этой области. Однако необходимо подчеркнуть, что важной предпосылкой к любому подобному диалогу является наличие свободы слова, совести, религии и убеждений, и мы по-прежнему будем выступать за обеспечение этих важных прав.

В предстоящий год Центр европейской перспективы запланировал осуществить два проекта, целью которых является содействие диалогу между культурами в Европе. Первый проект связан с вопросами светской жизни, политического радикализма, иммиграции в Европейском союзе; с помощью второго проекта мы попытаемся найти ответ на важный вопрос о том, как сделать так, чтобы люди, принадлежащие к различным религиям и культурам, которые приезжают в Европу, чувствовали себя в Европейском союзе, как дома.

В заключение позвольте мне отметить, что уважение человеческого достоинства и различий является краеугольным камнем любого миролюбивого и процветающего общества. Давайте же укреплять наши общие ценности и претворять их в жизнь. Моя страна готова протянуть руку любому, кто пожелает присоединиться к нашим усилиям по достижению большего взаимопонимания в нашем мире.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово главе делегации Испании Его Превосходительству г-ну Хуану Антонио Яньесу-Барнуэво.

Г-н Яньес-Барнуэво (Испания) (*говорит по-испански*): Позвольте мне начать с выражения признательности Председателю Генеральной Ассамблеи и инициаторам проведения этого мероприятия, делегациям Филиппин и Пакистана, за организацию этого Диалога высокого уровня. Участие представителей правительств и выдающихся деятелей гражданского общества обеспечивает нам хорошую возможность поделиться идеями и мнениями, которые позволят нам продолжать свое движение по пути взаимопонимания между народами и обществами, принадлежащими к различным культурам и религиям, на благо мира и прогресса всех народов.

Испания сознает важность задачи, продиктованной необходимостью достичь взаимопонимания между нациями и народами в современном мире, и является твердым сторонником диалога и сотрудничества, как инструментов борьбы с нетерпимостью и дискриминацией, вызванными культурными или религиозными различиями.

Мы убеждены в том, что для решения серьезных проблем, возникающих вследствие отсутствия взаимопонимания, нетерпимости к различиям или

из-за отрицания всего иностранного необходимы совместные действия международного сообщества, особенно в рамках Организации Объединенных Наций. Эта Организация в последнее время продемонстрировала хороший пример приверженности деятельности в этой области, когда в Генеральной Ассамблее после многолетних переговоров была принята Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

Поэтому Испания с глубоким удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в отношении таких инициатив, как эта, в реализации которой мы участвуем с большим убеждением, а также других, таких как «Альянс цивилизаций», инициатором которой выступила Испания совместно с Турцией и которая уже была утверждена в качестве инициативы Организации Объединенных Наций, о чем заявил Генеральный секретарь в своем вчерашнем выступлении в начале проведения этого Диалога.

Мы считаем, что взаимодополняющий характер инициатив, преследующих аналогичные цели, является ясным и важным признаком того большого значения, которое международное сообщество придает необходимости поощрения терпимости, уважения, диалога и сотрудничества в контексте содействия взаимопониманию и сосуществованию цивилизаций, культур и религий в таком глобализованном мире, каким является сегодня наш мир. Этот взаимодополняющий характер должен воплощаться на практике надлежащим образом во избежание ненужного дублирования и для координации ценных усилий, преследующих одну и ту же цель.

В связи с этим я поддерживаю заявление, с которым выступил вчера государственный министр Португалии от имени Европейского союза, касающееся той роли, которую мог бы играть «Альянс цивилизаций» в обеспечении такой координации. Заявление, которое было зачитано вчера от имени Высокого представителя Генерального секретаря по «Альянсу цивилизаций» Жоржи Сампайю, содержит такую же основную идею.

Вклад «Альянса цивилизаций» в достижение общей цели — а именно взаимопонимания между религиями и культурами, — а также в развитие сотрудничества в интересах мира можно обобщить в следующих положениях. Во-первых, «Альянс цивилизаций» имеет прагматичный, по своему характеру, мандат, в котором основное внимание уделяется

совместным действиям и достижению конкретных результатов. Одна из его целей заключается в том, чтобы обеспечить преобразование идей в практические, конкретные и особые меры.

С учетом этого план осуществления на последующие два года, который представил в июне этого года Высокий представитель Генерального секретаря по «Альянсу цивилизаций» г-н Сампайю, содержит идеи, проекты и конкретные программы, в центре внимания которых — действия на четырех конкретных направлениях: работа с молодежью, образование, миграция и средства массовой информации. Предполагается, что именно на этих направлениях следовало бы сосредоточиться прежде всего, с тем чтобы решить такие проблемы, как отсутствие диалога и взаимопонимания между народами и обществами, принадлежащими к различным культурам и религиям. Цель заключается в том, чтобы благоприятствовать взаимопониманию, пресекать предвзятые представления о других сторонах и поощрять обмен мнениями и сосуществование, с тем чтобы содействовать уважению, терпимости и диалогу, отвергая любые попытки отождествлять религии и верования с экстремизмом и насилием, независимо от конфессиональной принадлежности тех, кто к ним прибегает. Мы должны стремиться достичь на практике этих целей посредством просвещения и в сотрудничестве со средствами массовой информации, по мере того, как мы конкретно нацеливаем свои действия на совокупные группы, которые особо уязвимы в этих вопросах, такие, как молодежь и мигранты.

Во-вторых, как отметил Высокий представитель, необходимо принимать решения по этому вопросу на основе глобального подхода. Однако в то же время исключительно важно развивать деятельность на местном уровне, поскольку она будет гарантировать их реальное выполнение и обеспечивать, чтобы их содержание глубоко осознавали в тех обществах, которым они адресованы. Проблемы, которые возникают из-за отсутствия понимания между народами и обществами, принадлежащими к различным религиями или культурам, появляются и усугубляются на местном уровне, даже тогда, когда они зарождаются на глобальном уровне. Поэтому меры должны быть адресованы, главным образом, основной части самих обществ.

В связи с этим мы считаем, что еще одной полезной отправной точкой могло бы быть предложе-

ние Высокого представителя Генерального секретаря Сампайю, выдвинутое на недавнем заседании Группы друзей «Альянса цивилизаций» на уровне министров, в отношении того, чтобы международные организации — будь то глобальные или региональные — разрабатывали свои собственные программы работы в области сотрудничества с «Альянсом цивилизаций», в частности, в четырех тематических областях, на которые нацелены данные инициативы. Он также предложил, чтобы государства сформулировали свои собственные национальные стратегии, касающиеся проведения межкультурного диалога в соответствии с принципами «Альянса цивилизаций».

На национальном уровне Испания уже разрабатывает свой собственный национальный план для «Альянса цивилизаций», цель которого, среди прочего, будет заключаться в рассмотрении национальных и международных аспектов межкультурного и межрелигиозного диалога. Кроме того, пользуясь этой возможностью, я хотел бы информировать вас о первом ежегодном форуме «Альянса цивилизаций», который пройдет в Испании 15–16 января 2008 года. Задача форума будет заключаться в том, чтобы стать платформой для укрепления политической поддержки этой инициативы и достижения конкретных результатов, в частности в работе с молодежью. Он обеспечит хорошую возможность для проведения дискуссий и совместной оценки достигнутого общего прогресса, а также для того, чтобы обогатить план осуществления новыми идеями.

Мы надеемся, что «Альянс цивилизаций» станет основой для деятельности государств, международных организаций, представителей гражданского общества — миссию которых мы считаем особо важной — и других сторон в целях развития межкультурного диалога. Особое — но не исключительное — внимание следует уделять отношениям между Западом и Исламским миром, необходимость чего подчеркивалась в ходе наших вчерашних и сегодняшних прений. Таким образом, Альянс будет служить важным механизмом для предотвращения и урегулирования кризисов в этой области.

Мы считаем, что в ближайшем будущем в соответствии с предложениями, содержащимися в плане осуществления, удастся достичь высокой степени консенсуса в отношении инициатив, предложенных в рамках Альянса, которые, как мы надеемся, вскоре будут реализованы на практике. Неко-

торые из них касаются создания механизма быстрого реагирования средств массовой информации во время кризиса; расширения межкультурных обменов среди молодежи, которые должны получать помощь от конкретных фондов с целью реализации проектов, направленных на поощрение диалога и терпимости и на использование механизмов для вступления в диалог, а также предотвращения и преодоления конфликтов на общинном, региональном и международном уровнях.

Испания верит в прошлое, настоящее и, по сути, в будущее, насыщенное многообразием и культурным и религиозным плюрализмом. Мы убеждены в том, что такое многообразие и такой плюрализм являются одними из наших главных завоеваний, а их интеграция является задачей как внутренней, так и внешней политики.

Мы убеждены в том, что интеграция разнообразия может быть осуществлена лишь на основе диалога, взаимопонимания, уважения и терпимости. По этой причине мы должны на практической и принципиальной основе мобилизовать всю нашу энергию для поощрения мер, направленных на достижение примирения, взаимопознания, взаимного понимания между народами и обществами, принадлежащими к различным культурам и религиям, поскольку мы знаем, что в этом заключается самая трудная задача современности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово главе делегации Бразилии Ее Превосходительству г-же Марии Луизе Рибейру Виотти.

Г-жа Рибейру Виотти (Бразилия) (*говорит по-английски*): Бразилия приветствует проведение Диалога высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира. Я хотела бы выразить признательность делегациям Филиппин и Пакистана за руководство работой по реализации этой инициативы.

Диалог высокого уровня по столь важной теме является актуальным и своевременным. В последние годы источником растущей обеспокоенности являются ощущение расширяющего разрыва между обществами и культурами и отсутствие взаимопонимания между ними. Мы все сильнее ощущаем необходимость понять это явление и добиться укрепления диалога и сотрудничества в целях преодо-

ления разногласий и ликвидации порождаемых ими угроз. Очень правильно, что этот диалог проводится в Генеральной Ассамблее.

Настало время подчеркнуть важность диалога и дипломатии именно сейчас, когда у нас появилась возможность задействовать в полной мере эти мощные инструменты. Такого рода диалог, по всей вероятности, покажет, что те конфликты, которые, как представляется, обычно возникают в результате религиозных и этнических разногласий, имеют глубокий источник, обусловленный неравенством и исключением, что создает питательную почву для радикализма, фанатизма и насилия. Сегодня такие проблемы характерны для отношений, существующих внутри обществ и между нациями, независимо от их уровней развития.

Нельзя допустить процветания экстремизма. Нельзя мириться с насильственными проявлениями экстремизма или оправдывать их. Тем не менее, для того чтобы бороться с такими угрозами, необходимо учитывать тревожную окружающую обстановку, которую зачастую усугубляют и используют в собственных интересах экстремисты во многих странах. В некоторых случаях действительность, которая характеризуется такими явлениями, как социальное исключение и неравенство, осложняется сохранением ситуаций господства и несправедливости, которые мешают народам и странам создавать базовые условия для построения достойного и уверенного будущего.

Будучи многоэтническим и многокультурным обществом, в котором живут в основном представители коренного населения, европейского и африканского происхождения, Бразилия ценит многообразие человеческого опыта. Иммигранты из всех регионов мира получают теплый прием в нашей стране и обогащают нашу культуру благодаря своему вкладу. Бразильцы гордятся таким многообразием. Постоянно развивающийся и взаимно подкрепляющий процесс диалога, взаимодействия и обмена между культурами пронизывает всю нашу социальную жизнь. Поэтому многообразие является тем неотъемлемым компонентом и краеугольным камнем, на которых основана наша самобытность.

Бразильцы, исповедующие христианскую, иудейскую и мусульманскую веру, живут вместе в согласии и стремятся сделать нашу страну более справедливой и процветающей в социальном плане.

В Бразилии мы решительно боремся с серьезными проявлениями неравенства, которые обусловлены ситуацией, сложившейся на начальных этапах развития страны. Наша государственная политика в последние годы направлена на сокращение масштабов нищеты и ликвидацию голода. К настоящему времени достигнуты обнадеживающие результаты.

Таким образом, с точки зрения Бразилии, взаимопонимание и сотрудничество между различными культурами и религиями не только возможны, но и являются той целью, к которой следует стремиться. В рамках Организации Объединенных Наций нам необходимо сосредоточить все наши усилия на выявлении и осознании коренных причин экстремизма и на содействии созданию таких условий, в которых не будет места фанатизму. Поощрение такого межкультурного и межрелигиозного диалога, как тот, который мы проводим сегодня, является в высшей степени полезным.

Бразилия также решительно поддерживает «Альянс цивилизаций». Эта инициатива была предложена председателем правительства Испании в 2005 году, а ее коспонсором стал премьер-министр Турции. Вместе с Группой друзей мы будем работать с Высоким представителем Генерального секретаря по «Альянсу цивилизаций» г-ном Жоржи Сампаю, бывшим президентом Португалии, в интересах пропаганды целей поощрения взаимопонимания и терпимости между различными культурами и цивилизациями.

Культурная свобода подразумевает способность выбирать собственную самобытность, не забывая при этом об уважении к другим и не исключая других альтернатив в жизни. Люди хотят свободно отправлять свою религию, говорить на собственном языке и иметь возможность почитать свое этническое или религиозное наследие без страха дискриминации.

Государства сталкиваются с трудностями в попытках откликнуться на такие требования. При адекватном подходе они приведут к обеспечению более широкого культурного многообразия и облагораживанию жизни людей. При неэффективном подходе они смогут привести к ксенофобии, поощрению консервативных программ и стать препятствием на пути распространения новых идей, знаний и навыков.

Глобализация ведет к росту взаимодействия между народами и культурами. Это требует более уважительного отношения к разнообразию, а также более твердой приверженности универсальным ценностям и принципам, которые придают этому подходу актуальный характер. Целесообразно напомнить о консенсусе, который был достигнут на Венской Всемирной конференции по правам человека в 1993 году:

«Все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны... Хотя значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей необходимо иметь в виду, государства, независимо от их политических, экономических и культурных систем, несут обязанность поощрять и защищать все права человека и основные свободы». (A/CONF.157/23, часть I, пункт 5)

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Албании Его Превосходительству г-ну Адриану Неритани.

Г-н Неритани (Албания) (говорит по-английски): Позвольте мне поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи, а также Филиппины и Пакистан за эту важную и своевременную инициативу. Более того, с учетом сложившейся международной обстановки настало время уделить должное внимание вопросу о межрелигиозном диалоге и о культуре компромисса и сотрудничества и принять в этой связи надлежащие меры.

Диалог всегда был главным инструментом в процессе миростроительства в умах людей. Цивилизации по своей сути носят межкультурный характер; они обогащались и будут обогащаться благодаря контактам, обмену, диалогу между народами и способностями естественно меняться и адаптироваться с течением времени. В этой связи мы поддерживаем роль «Альянса цивилизаций» и других инициатив, которые направлены на решение этих задач.

Албанцам традиционно присуща толерантность и они выступают против любой формы экстремизма. Простые албанцы растут в атмосфере, которая характеризуется религиозным разнообразием. Тот факт, что албанец является мусульманином, православным или католиком, не означает проведения каких-либо разграничительных линий в отно-

шении других. Эти и другие элементы способствовали формированию нашей врожденной и естественной толерантности. Религиозная толерантность среди албанцев не является качеством, привитым лишь в последнее время благодаря образованию и обучению. Это — многовековая традиция, которая уходит корнями в далекое прошлое. Толерантность трех религий тесно связана с нашей нацией и ее существованием. Это — ее суть и сама основа, которая формировалась в течение всей нашей жизни и истории.

Толерантность между албанцами носит не только религиозный, но и лингвистический и этнический характер. Сосуществование трех религий в Албании — это особая тенденция в регионе, где религия очень часто связана с национализмом и где братоубийственные войны велись во имя веры. Как показывает опыт, придание религии этнического характера оказалось негативным и опасным делом. Войны являются врагами религии, которую они искажают.

На протяжении последнего десятилетия или около того Балканы переживают эти несчастья, которые в совокупности с националистической политикой, оборачиваются человеческими трагедиями. Мы искренне надеемся, что пережитки такой политики и/или наследие ее проводников и их приспешников исчезнут чем скорее, тем лучше, и позволят нашему региону процветать и развиваться естественным путем, как он того заслуживает. Националистическая политика, культивируемая во многих случаях с отъявленным фанатизмом и даже с применением «этнической чистки», открыто противостоит такой тенденции. Стремление к красноречию могло бы с большей пользой для дела быть направлено на реальное решение проблем.

В признание того уникального положения, которое Албания занимает в сфере межрелигиозной гармонии, несколько лет назад в Тиране, албанской столице, под эгидой совместно Генерального директора ЮНЕСКО и правительства Албании была проведена Региональная конференция на высшем уровне по межрелигиозному и межэтническому диалогу. Эта конференция послужила одним из средств обмена национальным и региональным опытом, обозначив рамки сотрудничества и выявив конкретные инициативы и программы в интересах процветания, развития и, прежде всего, мира в регионе в целом. По этому случаю главы государств и правительств,

а также другие участники совещания, представлявшие все страны Юго-Восточной Европы, приняли Декларацию тиранского саммита, в которой впервые был определен вклад межрелигиозного и межконфессионального диалога в диалог более широкого масштаба.

В Тиране руководители и политические деятели из стран Юго-Восточной Европы присягнули

«просвещению нового поколения европейцев в духе инклюзивности, привитию им чувства всепрощения вместо ненависти, поощрению терпимости, взаимопонимания и сосуществования, а не конфликтов и насилия, укреплению просвещения в духе гражданственности и соблюдению прав человека».

Они также причислили культурное разнообразие и наследие к носителям самобытности и средствам примирения за счет определения культурного наследия — как в его осязаемых, так и неосязаемых формах — как неделимого целого и воплощения символических идеалов культурной самобытности. В Декларацию был включен особый призыв активно задействовать информационные и коммуникационные технологии и

«присущий им потенциал способствовать свободе слова, которая является краеугольным камнем любого демократического общества и следствием которой является свобода печати».

Что важнее всего, в Тиранской декларации подчеркнуто, что

«все духовенство, подобно прочим общественным и общинным лидерам, способно оказывать моральное и позитивное воздействие на взаимопонимание и взаимодействие людей в обществе».

Целесообразно приложить усилия по примирению в наших странах и за их пределами концепций свободы и равенства.

Сегодня налицо растущее признание того, что межрелигиозный диалог надлежит расширять таким образом, чтобы он повсюду активно способствовал социальной сплоченности, стабильности и взаимопониманию. Духовенство призвано активно наставлять своих прихожан и верующих на путь диалога между цивилизациями, культурами и народами с учетом, в частности, пользующегося широким при-

знанием свода общепризнанных этических ценностей. Согласно подведенному в Тиранской декларации итогу по данному вопросу, «религия должна быть не частью проблемы, а частью ее решения».

Мирный религиозный плюрализм Албании ценится не только в самой стране, но и во всем Балканском регионе и за его пределами. Он представляет собой пример религиозного сосуществования. Хотя он и связан с однородностью этнического состава, его ценность не знает национальных границ и тяготеет к идеалам демократических обществ.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово главе делегации Судана Его Превосходительству г-ну Акеку Хоку.

Г-н Хок (Судан) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представлять свою страну, Судан, в ходе этого Диалога высокого уровня поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира, который для Судана весьма актуален.

Я не могу не согласиться со словами Председателя Генеральной Ассамблеи, когда в ходе 17-го заседания он заявил: «Мы вновь подтверждаем идеалы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций... и принимаем конкретные меры к распространению этих идеалов во всем мире». Такая необходимость громко прозвучала в ходе общих прений и со всех уголков планеты. Мне хотелось бы присоединиться к предыдущим ораторам и воздать должное Председателю Генеральной Ассамблеи за его руководящую роль и двум инициаторам этих заседаний — Филиппинам и Пакистану.

В Судане ислам и христианство сосуществовали и взаимодействовали всегда. Однако изредка это взаимодействие омрачалось конфликтами, скорее из-за контроля над экономическими ресурсами, чем из-за межрелигиозного насилия и экстремизма. Наши взаимоотношения с соседними народами, культурами и религиями по-прежнему основываются на диалоге. Ввиду легкости передвижения через наши границы Судан стал землей разнообразных культур и религий, в которых мы черпаем свою силу. Невозможно переоценить тот факт, что плюрализм не в состоянии сохранять сплоченность без стремления к сотрудничеству, гармоничному диалогу и культуре мира, стабильности и безопасности и опоры на них. Наше географическое местоположе-

ние на Африканском роге, где мы граничим с девятью государствами и с десятым граница проходит по Красному морю, требует создания прочных механизмов поддержания диалога для гармоничного взаимодействия со всеми нашими соседями.

В Судане насчитывается более 300 групп населения, принадлежащих к различным культурам. Поэтому в центре наших взаимоотношений постоянно остается диалог и сотрудничество между этими культурами. Однако быстрые перемены в XXI веке и компьютерные и прочие технологии диктуют необходимость интенсификации и расширения диалога и сотрудничества. Сегодня мы нуждаемся в них и проводим их в большей мере, чем когда бы то ни было прежде.

Временная национальная конституция и прочие вытекающие из нее законы оберегают и поощряют диалог, терпимость и сотрудничество между религиями и уважительное отношение к религиозному и культурному разнообразию. Ими предусматривается гражданство, основанное на целом ряде прав, которые иногда входят в противоречие друг с другом. Поэтому наилучшим способом разрешения подобных и прочих возникающих проблем, которые могли бы воспрепятствовать нашему мирному сосуществованию в условиях плюрализма, по праву должен оставаться именно диалог.

Заключение в январе 2005 года Всеобъемлющего мирного соглашения между северной и южной частями Судана и другие последовавшие за ним мирные договоренности укрепили плюрализм. Например, формирование почти полностью инклюзивного Правительства национального единства, в состав которого вошли люди, не только исповедующие различные религии, но даже принадлежащие к различным сектам одной и той же религии, потребовало продолжительного и непредвзятого диалога, сотрудничества и терпимости.

Во времена глобализации невозможно сосредоточивать все внимание на мероприятиях только национального уровня. Мы должны сосуществовать и взаимодействовать с более обширной семьей наций и народов всей планеты. Мы призываем всех субъектов — как государственных, так и частных, как национальных, так и международных — признать законные права всех народов на утверждение посредством диалога их религиозной и культурной самобытности. Точно так же мы призываем и все

региональные учреждения активизировать деятельность занимающихся вопросами межрелигиозного и межкультурного сотрудничества подразделений там, где они существуют, или создать их в случае их отсутствия.

Мне хотелось бы завершить свое выступление подтверждением значения содержащихся в преамбуле Устава ЮНЕСКО слов о том, что «поскольку мысли о войне возникают в умах людей, поэтому в сознании людей следует укоренять идею защиты мира», для укрепления мирного сосуществования в духе «Альянса цивилизаций».

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Молдовы Его Превосходительству г-ну Алексею Тулбуре.

Г-н Тулбуре (Молдова) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы подчеркнуть, что Молдова всецело поддерживает заявление представителя Португалии от имени Европейского союза; тем не менее я бы добавил несколько дополнительных замечаний.

Мне очень приятно обращаться к участникам Диалога высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира, и от имени правительства Республики Молдова я хотел бы отдать должное Председателю Генеральной Ассамблеи и спонсорам, Филиппинам и Пакистану, которые спланировали и организовали это важное мероприятие.

В ходе наших обсуждений многие делегации размышляли о диалоге между культурами и религиями, подчеркивая значение мирного сосуществования наций и отмечая ценность терпимости и взаимопонимания. В нашем едином глобальном мире народы, религии и культуры взаимодействуют и воздействуют друг на друга на уровне, который даже не могли представить себе наши предки, но который имеет решающее значение для наших потомков. Поэтому общая приверженность преодолению старых расколов, противопоставлений и конфронтации и формированию и сохранению подлинного диалога между цивилизациями, основанного на понимании, терпимости и взаимном уважении, дает надежду народам нашей глобальной деревни.

Молдова, страна с богатой историей и культурой и глубоко укоренившимися традициями, распо-

ложенная на историческом перекрестке между Азией и Европой, на протяжении веков была связующим звеном во взаимодействии различных народов и культур. Молдова становилась домом для представителей различных этнических групп, людей, говоривших на разных языках, и последователей различных религий. Население нашей пестрой в этническом отношении страны развило в себе уникальное чувство толерантности, которое превратилось в черту молдавского национального менталитета.

Основанная на этом историческом опыте и вбравшая в себя основополагающие принципы Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека наша конституция провозгласила Молдову общей и неделимой родиной для всех своих граждан. Государство признает и гарантирует всем своим гражданам право на сохранение, развитие и выражение своей этнической, культурной, языковой и религиозной самобытности.

В 2004 году был принят новый закон, отражающий концепцию государственной национальной политики Молдовы. Терпимость и уважение к языку, культуре и религии всех этнических общин, проживающих в Молдове, были провозглашены обязательным условием политического суверенитета и гражданского мира в нашей стране. Молдова провозгласила свое стремление к построению гармоничного многоэтнического общества, основанного на принципах этнического и языкового либерализма и плюрализма.

Свобода совести и отправления религиозных культов гарантирована высшим законом страны, где говорится, что ее проявления должны соответствовать духу терпимости и взаимоуважения. В своих взаимоотношениях религиозным культурам запрещено прибегать и подстрекать к вражде и ненависти; запрещено также их проявление. Закон запрещает любые действия, направленные на разжигание этнической, расовой или религиозной ненависти, и подстрекательство к дискриминации и преследует за это в судебном порядке.

Недавно парламент Молдовы принял закон о религиозных культурах с целью модернизировать молдавское законодательство и привести его в соответствие с международными стандартами, включая Европейскую конвенцию и Протокол о защите прав человека и основных свобод. Если говорить о Совете

Европы, то позвольте мне подчеркнуть, как высоко мы оцениваем и ждем от Совета завершения работы над всеобъемлющим документом, известным как «Белая книга» на тему межкультурного диалога. В этом документе концепция межкультурного диалога трактуется через формулирование пяти задач: развитие демократического управления на основе культурного многообразия; укрепление демократической гражданственности и всеобщего участия; усвоение и пропаганда межкультурных традиций; создание пространств для межкультурного диалога; и развитие межкультурного диалога в международных отношениях. Мы убеждены, что это имеет очень большое значение

В своей новейшей истории Республика Молдова пережила горький опыт внутреннего конфликта, который привел к отделению и изоляции части ее территории. Политики, представители научных кругов и исследователи из различных стран тщательно проанализировали характер конфликта и пришли к широкому согласию в отношении отсутствия у него религиозных, этнических и культурных корней. К сожалению, экономические и политические интересы некоторых беспринципных лиц и групп по-прежнему препятствуют воссоединению семей, культурных и религиозных общин и этнических групп, отказывая им в основных правах человека и мешая свободному проявлению самобытности и убеждений.

Конфликты во всем мире отнимают у наших обществ огромные ресурсы и много времени и угрожают нашему развитию. Правительства и общества стараются их урегулировать, преодолеть свое наследие и устранить разрывы между общинами, народами и людьми. Хотя вчера и сегодня с этой трибуны прозвучало уже так много слов о различной практике, методах и стратегиях, я хотел бы еще раз подчеркнуть значение образования в поощрении терпимости, уважения и взаимопонимания.

Образование, в частности школьное, играет ключевую роль в построении плюралистических и инклюзивных обществ. Однако одних лишь законов и уложений недостаточно для обеспечения образования в духе мира и терпимости. Крайне важно при подготовке преподавателей и составлении учебников и учебных программ использовать уроки взаимопонимания, терпимости, защиты прав человека, сведения о других культурах, народах и странах, пропагандируя уважение к ним. В этой связи мы

высоко оцениваем деятельность и программы Организации Объединенных Наций по образованию, науке и культуре, Детского фонда Организации Объединенных Наций и других международных и региональных организаций, направленные на поощрение мира, терпимости и культурного многообразия через диалог и образование.

В заключение я хотел бы еще раз сказать о том, что моя страна, Молдова, решительно поддерживает инициативу «Альянса цивилизаций». Мы приветствуем назначение бывшего президента Португалии Жоржи Сампайю Высоким представителем Генерального секретаря по «Альянсу цивилизаций» и выражаем убежденность в том, что за счет конкретных действий государств-членов мы сможем продвинуться вперед в деле поощрения диалога и взаимопонимания между культурами и религиями во всем мире.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово секретарю государства-наблюдателя Святой Престол по отношениям с государствами Его Превосходительству архиепископу Доминику Мамберти.

Архиепископ Мамберти (Святой Престол) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, следуя Вашей рекомендации в отношении краткости, наша делегация распространила напечатанный текст выступления; я же зачитаю сокращенный вариант.

Без взаимопонимания и сотрудничества между религиями не может быть мира. А взаимопонимания и сотрудничества между религиями не может быть без религиозной свободы. Для защиты же и поощрения религиозной свободы для всех необходимы как действия со стороны государства, так и религиозная ответственность.

Государства и международные организации призваны соблюдать и обеспечивать соблюдение принципов Всеобщей декларации прав человека и связанных с ней международных документов, таких, как Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений.

Полное осуществление права на свободу религии основано на уважении к человеческому разуму и его способности познавать истину. Таким образом, откроется путь к трансцендентальности как неотъемлемой гарантии человеческого достоинства.

Это позволит всем религиям открыто проявлять свою самобытность, не опасаясь какого бы то ни было давления извне, принуждающего их скрываться или маскироваться. Свобода религии включает в себя право проповедовать собственную веру и переходить из одной веры в другую. Соблюдение свободы религии позволит изобличить попытки некоторых террористов оправдать предпринимаемые ими непростительные действия религиозными соображениями.

Когда между различными религиозными группами продолжает возникать насилие, необходимо оказывать поддержку программам гражданского общества по борьбе с подстрекательством, в особенности когда они инициируются местными межконфессиональными союзами. Борьба с подстрекательством к насилию должна включать в себя образование, мобилизацию религиозных деятелей и массовых движений, выступающих против пропаганды ненависти и иных публичных деяний, направленных на разжигание межконфессионального насилия.

Религиозным меньшинствам нет необходимости требовать особых мер защиты или особого статуса, если они в полной мере могут воспользоваться правом на свободу религии и их не притесняют по религиозным причинам. По существу они должны пользоваться всеми теми же гражданскими правами, что и население в целом и представители религии большинства, в том числе и в вопросе о строительстве и ремонте своих храмов.

Опыт проведения результативных международных встреч религиозных лидеров на высоком уровне, участники которых молятся за мир и содействуют мирному процессу, следует перенести на национальный и местный уровень. Молитва и благие намерения будут результативными только в том случае, если они трансформируются в практические действия на всех уровнях. Если религия хочет добиться мира, она должна учить верующих прощению. Ведь не может быть мира без правосудия, как не может быть правосудия без прощения. Религиозные общины также способны внести позитивный вклад в дело мира, проповедуя среди своих сторонников учение мира и солидарности.

Развивая межконфессиональные программы, направленные на развитие сотрудничества, мы также можем помочь упрочить диалог и внести значи-

тельный вклад в установление мира в пострадавшем от конфликта обществе путем сотрудничества с местными группами в таких областях, как борьба с подстрекательством к насилию, пропаганда мира и ненасилия, трансформация конфликтов и ведение переговоров.

Сегодня, когда идея о так называемом столкновении цивилизаций постепенно кое-где получает все большее распространение, на религию ложится особая задача по поиску новых путей, ведущих к миру, в сотрудничестве со всеми людьми, государствами и международными организациями. Для того чтобы религии могли в полной мере взять на себя эту роль все мы должны предпринять совместные усилия, направленные на признание права на свободу религии, его повсеместную и всеобщую защиту и соблюдение. Если мы хотим, чтобы нынешний Диалог высокого уровня принес плоды, то наши призывы должны выйти за пределы этого зала и достичь каждого человека и все общины верующих по всему миру и найти у них отклик.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): В соответствии с резолюцией 3369 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 10 октября 1975 года я сейчас предоставляю слово Генеральному секретарю Организации Исламская конференция Его Превосходительству г-ну Экмеледдину Ихсаноглу.

Г-н Ихсаноглу (Организация Исламская конференция) (*говорит по-английски*): Я выступлю с сокращенным вариантом заявления. Полный текст будет представлен делегациям.

Мы с огромным вниманием прислушивались к обширным и полезным прениям по вопросу о межконфессиональном и межкультурном взаимопонимании и сотрудничестве на благо мира, которые начались еще вчера. Я не намерен повторять то, что уже было сказано предыдущими ораторами. Вместо этого я хотел бы отметить наличие широкого консенсуса относительно важности межконфессионального и межкультурного взаимопонимания в деле миростроительства и обеспечения безопасности и процветания по всему миру.

Мы, представители Организации Исламская конференция (ОИК), полностью согласны с этим выводом. Мы уже выразили нашу благодарность и признательность Пакистану и Филиппинам, которые совместно выдвинули эту важную инициативу.

Этот вопрос в настоящее время серьезно беспокоит международное сообщество и представляет собой одну из самых больших проблем для человечества.

Именно по этой причине мы приветствовали идею создания «Альянса цивилизаций», реализация которой набирает обороты. Мы уже взяли на себя обязательства приложить все усилия, необходимые для обеспечения ее успеха. Вот уже почти десять лет ОИК принимает участие в работе над проблемой обеспечения диалога между цивилизациями, который мы инициировали в 1998 году, и нам удалось добиться включения этого вопроса в повестку дня Генеральной Ассамблеи. Мы также рады тому, что Ассамблея провозгласила 2001 год в качестве Года диалога между цивилизациями и, в связи с этим, организовала многочисленные мероприятия и программы по всему миру. Мы также испытываем чувство удовлетворения в связи с тем, что этот вопрос начинает занимать достойное место среди основных задач, стоящих перед международным сообществом, а также в связи широкомасштабным расширением межконфессионального диалога. Сегодняшнее заседание высокого уровня служит еще одним подтверждением важности этого вопроса.

При этом мы не можем не признать отсутствие прогресса в деле перехода от стадии дебатов к конкретным действиям. Лишь малая доля программ и проектов дошли до этапа реализации. Еще меньше попыток было сделано для того, чтобы попытаться урегулировать конфликты на основе религии. Именно поэтому мы твердо убеждены в том, что межконфессиональный диалог и взаимопонимание не должны оставаться лишь пустыми словами, не имеющими практического содержания.

Мы остро нуждаемся в конкретных практических шагах, направленных на решение этой проблемы, так как от этого зависят судьбы международного мира и безопасности. Именно поэтому мы приветствовали принятие новой повестки дня для «Альянса цивилизаций», которая предусматривает практическое решение молодежных вопросов, а также проблем в таких областях, как образование, средства массовой информации и иммиграция. Нет ни малейшего сомнения в том, что эти проблемы представляют собой источник серьезной напряженности в международных отношениях.

Точно так же мы убеждены, что альтернативы диалогу не существует. Диалог — это единствен-

ный путь к взаимопониманию. Он играет неотъемлемую роль в наведении коммуникационных мостов между различными религиями и культурами.

По нашему мнению, нынешние усилия по налаживанию и ведению диалога являются недостаточными. Некоторые говорят о необходимости диалога только ради диалога и не задумываются ни о чем другом. Другие рассуждают о диалоге, не имея при этом абсолютно никакой политической воли для достижения реальных позитивных результатов. Ряд групп считает, что диалог вовсе не нуждается в равном уважении различных традиций и культур. Иные полагают, что только их позиция верна и их мнение важнее остальных.

Из-за этих и иных причин мы не смогли продвинуться вперед и добиться запланированных результатов. Полагаем, что для устранения существующих недостатков, межконфессиональный диалог необходимо использовать не для достижения соглашений по доктринам, а для воспитания более чуткого и уважительного отношения к другим. Диалог также необходимо строить на ценностях, которые в современном мире разделяют все.

Более того, подобный диалог должен быть направлен на достижение этической глобализации, при которой каждая цивилизация сохранит свою собственную неповторимость и внесет свой вклад в воспитание духа человеческого единства и всеобщего уважения.

Руководствуясь принципами этики, ОИК призвала к принятию практических мер с целью уменьшения напряженности, связанной с решением одного из самых злободневных вопросов, стоящих перед современным миром — вопроса об обеспечении уважения всех религий и верований. Мы предложили обсудить и принять содержащее юридические положения соглашение о запрещении диффамации религий или их священных символов. Это позволило бы положить конец активным попыткам омрачить отношения между приверженцами различных религий под прикрытием лозунгов о свободе выражения мнений.

Сегодня, когда большинство людей провозглашают дух межконфессионального и межкультурного диалога и приветствуют признание многообразия, обстоятельства жизни многих мусульман во всем мире весьма далеки от такого рода провозглашений и признания. Во многих районах мира про-

водятся разжигающие ненависть широкомасштабные кампании и выступления, подвергающие ислам критике и очернительству, а мусульмане продолжают сталкиваться с несправедливостью и дискриминацией. Под этим я имею в виду исламофобию. Западные институты, занимающиеся вопросами исламофобии в Европе, в один голос сообщают о распространении этого явления и появлении новой формы дискриминации, основанной на ненависти к исламу.

Я напомнил об этой проблеме отнюдь не для того, чтобы выразить недовольство, а для того, чтобы подчеркнуть актуальность и важность нашего сегодняшнего заседания. Исламофобия, это не пустые слова, это реальные факты на местах. Я думаю, все согласятся с тем, что нынешние напряженные отношения между мусульманским миром и Западом, обусловленные политическими, культурными и религиозными факторами, представляют собой одну из главных угроз международному миру и безопасности.

Я неоднократно указывал, что для решения этой вызывающей серьезную тревогу проблемы как в политическом, так и в практическом плане, необходимо обеспечить достижение договоренности между исламом и христианством о заключении исторического примирения, которое позволило бы сблизить обе веры, преодолеть старые обиды и заложить основу для построения многообещающего будущего. Несколько десятилетий назад мы стали свидетелями успешного завершения такого рода усилий в рамках отношений между христианством и иудаизмом. В нашу эпоху глобализации историческое примирение между исламом и христианством стало бы событием огромной исторической важности и затронуло бы почти половину человечества. Две великие религии мира не должны допустить, чтобы их отношения определялись устаревшими, антагонистическими парадигмами. Мы убеждены, что если нам удастся преодолеть это главное препятствие, наше общество в целом будет более безопасным, мирным и процветающим.

Давайте работать сообща на благо мира и социальной гармонии. Давайте стремиться к поощрению свободы религии и верований в целях преодоления экстремизма, стереотипов, предубеждений, невежества и безразличия. Давайте станем поборниками Бога, мира, безграничной любви и гармонии.

Заседание прерывается в пятницу, 5 октября, в 18 ч. 25 м. и возобновляется в понедельник, 8 октября, в 10 ч. 00 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется главе делегации Индии Ее Превосходительству г-же Ручи Гханашьям.

Г-жа Гханашьям (Индия) (*говорит по-английски*): Индия рада участвовать в этом Диалоге высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания. Индия как страна, в которой на протяжении ее истории сосуществуют различные религии и культуры, полагает, что такие диалоги полезны для распространения послания мира и согласия, которому мы все глубоко привержены.

Индия сохраняет давнюю традицию поддержки многообразия вероисповеданий и права каждого человека исповедовать то или иное вероучение. Свобода мысли и слова является неотъемлемой частью духовной жизни нашей нации. Поэтому не удивительно, что в нашей стране можно найти все основные религии мира. Исторически сложилось так, что в Индию стекались люди, которые подвергались преследованию на религиозной почве, и здесь они обретали безопасность и свободу исповедовать свою вероучение. Открытый характер нашего общества подтверждается численностью самого крупного из меньшинств Индии, которое образуют последователи ислама. Индия занимает второе место в мире по числу проживающих в ней мусульман, это — около 150 млн. человек. При этом в нашей стране самые высокопоставленные должности занимали и индуисты, и мусульмане, и христиане, и сикхи, и последователи других религий и верований.

В основе терпимости нашего общества лежит уверенность в том, что все дороги идут в одном направлении. Уважение всех религий и культур является не только частью нашего достояния и культурного наследия, но и символом веры, который признавали лидеры нашей борьбы за свободу. Именно благодаря этой приверженности Индия строилась как светская и демократическая страна после обретения независимости. Лидеры современной Индии по-прежнему целенаправленно стремятся к достижению идеала, предполагающего гармонию и существование религий и культур.

Генеральная Ассамблея неслучайно приняла единогласное решение в рамках своей резолюции 61/271 отмечать 2 октября, день рождения Махатмы Ганди, как Международный день отказа от насилия. В первый раз Генеральная Ассамблея отметила этот день в рамках состоявшегося на прошлой неделе неофициального пленарного заседания.

Содействовать достижению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания можно на основе поощрения культуры всеобщего участия. Поэтому демократия и возможность налаживания демократического диалога самым положительным образом способствуют обеспечению межрелигиозной и межкультурной гармонии. Наиболее благоприятные условия для поощрения гармонии в отношениях создаются в странах, предоставляющих своим гражданам одинаковые возможности и соблюдающих верховенство принципов светскости, свободы и демократии.

Современное научное образование способствует развитию стран и общества. Благодаря современной системе образования приобретаемые гражданами навыки позволяют им вносить полезный вклад в дело государственного строительства. Образование и развитие препятствуют также формированию экстремизма и фундаментализма. В Индии сильна традиция научного образования. В современной Индии значительно повысилось качество высшего образования. Этого необходимо добиваться также и в тех регионах Южной Азии, где учебные программы все также составляются с опорой на устаревшие или же разобщающие людей тенденции, а сама образовательная система по-прежнему во многом лишена возможности внедрения современных систем и разработок, что приводит к распространению экстремизма и фундаментализма.

В рамках этого Диалога следует сформулировать и пропагандировать четкую идею о необходимости единодушного отказа от экстремизма и фундаментализма. Современное общество не может и не должно проявлять терпимость к насилию. Необходимо исключить поддержку экстремизма со стороны государственного аппарата, будь то умышленную или неумышленную, отвечающую внутренним или внешним интересам, и всем государствам следует прилагать целенаправленные усилия для предотвращения распространения экстремизма, фундаментализма и терроризма.

Диалог, проводимый по этой теме в рамках Генеральной Ассамблеи, как можно ожидать, будет существенно и положительно способствовать международным усилиям в области поощрения межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания, однако, это произойдет только в том случае, если его работа будет построена на добросовестной основе без политизации вопросов. Попытки привнести в него окольными путями политический смысл или же использовать его в интересах получения кратковременных политических выгод лишь подрывают доверие к самому мероприятию.

Индия поддерживает все искренние усилия, направленные на углубление межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания. В этом контексте мы приветствуем назначение бывшего президента Португалии г-на Жоржи Сампаю Высоким представителем Генерального секретаря по «Альянсу цивилизаций». Мы всегда готовы делиться нашим многовековым опытом в области обеспечения мирного и гармоничного сосуществования множества религий и общин.

Мы считаем, что в современном мире, в котором мы живем, отправной точкой для государств в деятельности по достижению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания могло бы стать создание возможностей для развития культуры всеобщего участия и терпимости в этих странах.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово главе делегации Кипра Его Превосходительству г-ну Андреасу Мавройяннису.

Г-н Мавройяннис (Кипр) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, прежде всего, заявить о том, что Кипр полностью присоединяется к заявлению, с которым выступил государственный секретарь по иностранным делам и сотрудничеству Португалии от имени Европейского союза. Мы приветствуем этот Диалог высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира, который, по нашему мнению, совершенно уместно проводится в рамках Организации Объединенных Наций, учитывая ее глобальную представительность. Мы не рассматриваем его как научный обмен мнениями, а считаем, что нашей основной задачей, скорее, должно стать увязывание ожидаемых нами от этого Диалога результатов с целями и задачами Организации Объединенных Наций.

Кипр рад отметить, что в июле 2006 года мы совместно с Малайзией провели Межконфессиональный диалог в рамках второй Встречи «Азия-Европа», на котором рассматривался вопрос межконфессионального взаимопонимания и сотрудничества ради мира во всем мире. В ходе этой встречи удалось определить пути, по которым последователи различных религий могли бы в условиях гармонии и взаимопонимания стремиться к налаживанию плодотворного сотрудничества по вопросам существа на основе прочного и непрерывного диалога.

В последние годы существенно возросло число инициатив, направленных на развитие культурного и религиозного диалога. Мы поддерживаем те инициативы, которые способствуют кодификации коллективных ценностей, которую мы все могли бы с легкостью принять и разделять, — без подавления какой-либо культуры или религии другой культурой или религией и без стремления к культурной однородности за счет ликвидации богатого и многообразного мирового наследия, благодаря которому жизнь человечества столь интересна.

Полагаем, что только на основе такого диалога мы можем выявить общие черты в наших соответствующих верованиях, мировоззрениях и привычках. Без ущерба для любых элементов наших культур, которые совершенно не похожи друг на друга, именно эта общность позволит нам вывести универсально применимые положения и задействовать их на общее благо человечества. К ним относятся также и универсальные цели, в частности защита прав человека, а также предупреждение возникновения связанных с культурой заблуждений, которые могут препятствовать поддержанию международного мира и безопасности, равно как и выполнению других ключевых задач в рамках миссии Организации Объединенных Наций.

Все это, естественно, осуществляется при нашем всеобщем безусловном уважении других людей и соблюдении их абсолютного права на собственное мнение и убеждения, независимо от наших собственных взглядов и убеждений. Уважение такого рода также предполагает стремление лучше узнавать других людей, интеграцию международной перспективы в систему образования и деятельность средств массовой информации, распространение достоверной информации о культурах и религиях и, в конечном счете, осознание сложности и исторической глубины представлений, которые первоначаль-

но могут показаться несовместимыми с нашими собственными представлениями.

Человеческой природе свойственно многообразие. Богатство человеческой цивилизации в значительной мере объясняется диалектическими взаимоотношениями между религиями и культурами и их взаимодействием на различных этапах истории. Содействуя установлению этого диалога, мы можем расширить индивидуальную и коллективную свободу, укрепить уважение прав человека и стремиться к дальнейшему экономическому, а также политическому развитию во всем мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово главе делегации Исламской Республики Иран Его Превосходительству г-ну Мохаммеду Хазаи.

Г-н Хазаи (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, поскольку я впервые выступаю перед Генеральной Ассамблей, позвольте мне поздравить вас с избранием на пост руководителя этого органа и заверить вас в том, что моя делегация будет полностью поддерживать вас и сотрудничать с Вами и Вашей канцелярией во время Вашего председательства. Я также хотел бы поблагодарить Вас за проведение этого Диалога в такой решающий момент.

Мы собрались здесь, чтобы обсудить важный вопрос межрелигиозного и межкультурного диалога, нашедший отражение в резолюции 61/221 Генеральной Ассамблеи, одним из авторов которой была моя страна. На наш взгляд, нам необходимо содействовать распространению идеи диалога между религиями, культурами и цивилизациями. Именно в этом духе в прошлом месяце в Тегеране прошла встреча стран — участниц Движения неприсоединения на уровне министров по вопросам прав человека и культурного разнообразия.

Нынешние прения посвящены обсуждению двух возвышенных тем: межрелигиозного диалога и сотрудничества в интересах мира. Я согласен с мнением о том, что ошибочное восприятие религии, которое приводит к неспособности признать ее ведущую роль в жизни отдельного человека и общественной жизни всего человечества, представляет собой мрачную страницу нашей современной истории. Несомненно, человеческое общество нуждается в новом и более глубоком понимании религии, с тем чтобы устранить двусмысленности и непра-

вильные толкования, причиной которых являются злонамеренные попытки исказить образ божественных религий, а также побудить наше спящее сознание. Несмотря на сильное противодействие, религии не остались ограниченными только частной сферой жизни, а нашли свой выход в сферу социально-общественных отношений.

Мы также наблюдаем, как межрелигиозное взаимопонимание и диалог способствуют достижению согласия между различными религиями и постепенно вступают в новую стадию в ответ на призыв к сотрудничеству в интересах мира. На наш взгляд, эта тенденция свидетельствует об историческом переходе человеческого общества на более высокую ступень духовной зрелости. Я очень надеюсь, что эта правильная тенденция создаст условия для устремленного в будущее взаимодействия между всеми, кто стремится к миру и верит в особо важное место религии.

Мир, солидарность и сострадание действительно являются главными положениями учений ислама и других божественных религий. Ислам поощряет диалог, толерантность и сосуществование и придает им исключительную важность. Попытки приписать ненависть, терроризм, догматизм и экстремизм исламу и его высоким учениям являются, по сути, подлой уловкой с целью исказить подлинный образ ислама и его божественных ценностей. Ислам по своему смыслу и учению является религией мира, а его святой пророк — это провозвестник милосердия, сострадания и толерантности.

Я с радостью заявляю, что в Иране все последователи божественных религий сосуществуют в мире и согласии уже много столетий. В соответствии с нашей конституцией и на основании исламских учений и ценностей все христиане, иудеи и зороастрийцы свободно исповедуют свою религию. Согласно конституции Ирана, представителям этих религий гарантируются места в иранском парламенте. Эти представители имеют такие же права и привилегии, как и их мусульманские коллеги. Таким образом, принципиальная позиция моего правительства состоит в том, чтобы поддерживать все усилия с целью укрепления диалога между религиями, культурами и цивилизациями. В этой связи 26 сентября 2007 года в одной из церквей Нью-Йорка президент Исламской Республики Иран провел диалог с более чем 150 представителями и

учеными, последователями христианства и иудаизма.

Кроме того, очень приятно осознавать, что с целью обсуждения основных вопросов, касающихся важности межрелигиозного диалога, было проведено немало международных и региональных форумов. Как мы видим сегодня, этот важный пункт включен в повестку дня Генеральной Ассамблеи. Поддержание межрелигиозного диалога и сотрудничества ради мира Организацией Объединенных Наций, другими международными организациями и региональными форумами действительно имеет большое значение. В то же время вследствие признания международным сообществом реальности того, что мнения, высказываемые в ходе проведения межрелигиозного диалога, сыграют важнейшую роль в нынешних усилиях по установлению мира, на нас возлагается еще большая ответственность.

Совместные усилия, предпринимаемые представителями различных религий во имя установления мира, преследуют очень важную цель, а именно: привить человеческому обществу чувство ответственности. Успех диалога, направленного на достижение мира, зависит от создания необходимых условий, которые позволят завоевать сердца и умы людей. Предпринимая эти коллективные усилия, необходимо обратиться ко всему обществу, в том числе к представителям средств массовой информации и национальным лидерам, с призывом участвовать в достижении высоких человеческих идеалов, в том числе в установлении мира, справедливости, солидарности и духовности. Уважение является необходимым условием для диалога, а диалог могут вести те, кто признает и уважает друг друга. Поэтому невежество и унижение, по сути, препятствуют диалогу. Выпады в отношении конкретной религии или культуры, особенно предпринимаемые формальным образом, противоречат самим целям наших общих согласованных принципов. Исламская Республика Иран, являясь инициатором диалога между цивилизациями, всегда готова поделиться опытом с другими сторонами, участвующими в распространении таких аналогичных или дополняющих его идей, как межрелигиозный и межкультурный диалог и сотрудничество ради мира.

В настоящее время односторонний подход к решению международных вопросов является горькой реальностью. Ясно, что такой подход не спо-

собствует укреплению мира и допускает насилие или угрозы для достижения монополистических целей. При нем возможно нарушение международного права и неправомерное использование международных организаций в своих целях. Поэтому активная работа международного форума, посвященного сотрудничеству ради мира на основе религии, является соответствующей мерой в ответ на действия тех, кто стремится к господству. Мы всерьез надеемся, что идея сотрудничества ради мира станет основой для создания коалиции ради мира, как об этом заявил наш президент в своем обращении к Генеральной Ассамблее 25 сентября (см. A/62/PV.5).

На наш взгляд, обмен мнениями, направленный на достижение общего понимания для противостояния враждебному подходу со стороны некоторых держав, должен стать нашим главным приоритетом. К счастью, подход, направленный на достижение мира, который заняли многие государства, а также мировая общественность, подготовил почву для решения этой приоритетной задачи. Я полагаю, что, несмотря на все разногласия, мы можем преодолеть это препятствие, которое представляет собой односторонний подход, и продолжить наш путь к миру, опираясь на веру, решимость, терпение и сближение наших позиций.

В заключение я хотел бы подчеркнуть императив использования потенциала всех существующих инициатив для одной и той же цели содействия диалогу между религиями, культурами и цивилизациями. Необходимо разработать и создать соответствующие механизмы с целью дополнения всех рабочих программ и планов действий. Я надеюсь, что наши усилия по осуществлению этой исторической миссии увенчаются успехом.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Мавритании Его Превосходительству г-ну Абд ар-Рахиму ульд Хадрами.

Г-н ульд Хадрами (Мавритания) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я хотел бы передать через Вас благодарность моей делегации Филиппинам и Пакистану за созыв этого Диалога высокого уровня по межрелигиозному и межкультурному взаимопониманию и сотрудничеству ради мира.

Очевидно, что мир стал небольшой, но постоянно растущей и взаимозависимой деревней с взаимосвязанными научными, культурными и другими

интересами. Эта реальность означает, что международное сообщество должно действовать как одна сплоченная семья, сотрудничать осторожно и разумно и применять религиозные, научно-культурные и технические концепции, используя их на благо всего человечества. Ни при каких обстоятельствах мы не должны рассматривать эту ситуацию как причину для столкновения цивилизаций и религий.

Исламская Республика Мавритания строго придерживается мусульманской веры и призывает к диалогу и взаимопониманию все человечество, с тем чтобы избегать конфликтов и споров, как было подчеркнуто президентом Исламской Республики Мавритания Его Превосходительством г-ном Сиди Мухаммедом ульд Шейхом Абдаллахи в его выступлении на шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, когда он сказал, что

«поощрение духа и ценностей взаимопонимания, диалога и взаимодополняемости между цивилизациями и народами, защита правопорядка и укрепление обстановки справедливости и равенства — это самый быстрый путь к обеспечению мира и безопасности в мире и к искоренению вражды и конфронтации между народами». (A/62/PV.6, стр.7)

Ислам является религией мира и дружбы. Достойно сожаления, что некоторые стороны представляют его как террористическую религию и связывают его с терроризмом. Те, кто понимает эту религию и культуру, знают что первое приветствие в исламском мире звучит так: «Да снизойдет на вас мир». Это поведение отражает цивилизованный образ жизни. Ислам никогда не призывал к экстремизму и неприятию других. Это вера гармонии, братства, дружбы и уважения других.

Кощунственные карикатуры и богохульство в адрес Пророка побуждают нас использовать этот диалог как благоприятную возможность для того, чтобы проявить уважение к культуре и верованиям других народов и их священному наследию. Мы требуем принятия законодательства, которое запрещает такую профанацию и такие изображения. Мы настоятельно призываем государства-члены принять идеи Диалога высокого уровня по межрегиональному и межкультурному диалогу и сотрудничеству ради мира и включить их в программы школ и университетов.

Народ Мавритании верит в ислам, но мы уважаем все другие религии и конфессии. Мы считаем, что мирное сосуществование между религиями содействовало бы международному миру, безопасности и сотрудничеству. Видные мусульманские ученые Мавритании путешествуют по всему миру в качестве послов дружеских отношений и мира, чтобы содействовать мирному сосуществованию между нациями; они принимают участие во многих конференциях и заседаниях по диалогу между культурами и религиями в Азии, Европе, Африке и на Американском континенте, с тем чтобы содействовать миру, взаимопониманию и сотрудничеству между всеми народами, религиями и культурами.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово главе делегации Камеруна Его Превосходительству г-ну Мартену Белинга-Эбуту.

Г-н Белинга-Эбуту (Камерун) (*говорит по-французски*): В резолюции 61/221 от 20 декабря 2006 года Генеральная Ассамблея постановила провести в 2007 году высокий диалог, посвященный сотрудничеству между религиями и культурами. Как один из авторов этой резолюции, Камерун приветствует данную дискуссию, которая пройдет весьма своевременно. Наш мир продолжает дорого платить за отсутствие должного взаимопонимания и диалога. Кроме того, помимо экономического дисбаланса, народы мира страдают от пагубных последствий нетерпимости и неприятия друг друга. Все это составляет коренные причины насилия и террора в мире.

Нетерпимость и неприятие других являются также коренными причинами фанатизма и религиозного фундаментализма в целом, отходящих от монотеистической и других религий, которые, однако, учат любви к ближнему и любви к человечеству. Такое братство описал Халил Джебран:

«Ты мой брат, и я люблю тебя. Я люблю тебя, когда ты поклоняешься Господу в своей церкви, когда ты преклоняешь колени в своем храме и когда ты молишься в своей мечети. Ты и я — все мы дети одной религии... [религии духа]».

Действительно, идея межрелигиозного и межкультурного диалога не нова. Она отражена в Уставе Организации Объединенных Наций. Она отражена во Всеобщей декларации прав человека. Она отражена в Конституции ЮНЕСКО. Эта идея оказа-

лась вновь в центре дискуссий после событий 11 сентября 2001 года. В тот день мир пребывал в состоянии шока, вновь грубо столкнувшись с классическим вопросом исторической философии: «Если мы зашли так далеко, каким же будет наше будущее и нам чего можно ожидать?»

Журналисты, движимые необходимостью комментировать события, достали с дальней полки и сдули пыль с книги профессора Сэмюэла Хантингтона: «Столкновение цивилизаций и передел мирового порядка». Автор этой книги говорит нам, что человечество вступило в эру конфликтов нового типа. Больше не будет войн по идеологическим причинам, а будут войны между цивилизациями, между странами, противостоящими друг другу не в силу экономических или политических интересов, а потому, что они принадлежат к противоположным цивилизациям. Различные цивилизации, культуры и религии, как нас убеждают, не могут прийти к согласию по общим принципам. Поэтому они обречены по своей природе бороться за господство. В связи с этим войны цивилизаций и войны культур неизбежны. Они могут произойти внутри государства между общинами, принадлежащими к различным цивилизациям, религиям или культурам, которые, как утверждают, несовместимы. Они могут также натравливать государства, относящиеся к цивилизациям с различной самобытностью, друг против друга.

Эта теория порождает культуру вражды, которая также является культурой страха. В книге Хантингтона основополагающий вопрос «На что мы можем надеяться?» весьма умело трансформируется в вопрос «Кого нам следует бояться?». Единственной целью такого страха является отравить существование и подорвать будущее многорелигиозных и многокультурных обществ: если мы не доверяем всем тем членам общества, которые не принадлежат к той же цивилизации, то в конечном счете мы поймем, что мы не можем жить с ними.

Мы, народы Организации Объединенных Наций, которые только что провозгласили 2000 год Международным годом культуры мира, а 2001 год — Годом Диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций, должны выступить против культуры страха и глобализации враждебности. 20 декабря 2002 года в резолюции 57/249 Генеральная Ассамблея провозгласила 21 мая Международным днем культурного

разнообразия во имя диалога и развития. В 2005 году была одобрена инициатива «Альянс цивилизаций». Таким образом, международное сообщество — народы Организации Объединенных Наций — ответило на столкновение цивилизацией созданием «Альянса цивилизаций».

Сегодня народы Организации Объединенных Наций проводят эту дискуссию, которая подводит нас к сути этого вопроса: народы должны вновь научиться слушать друг друга, принимать друг друга, принимать разнообразие друг друга — короче говоря, мы должны обогащаться за счет нашего многообразия. От этого зависит само наше выживание.

Народам мира необходимо укреплять свою способность слушать друг друга; общества, в которых существуют различные культуры и религии, но которые в равной степени полны достоинства, должны прислушиваться друг к другу; богатые должны прислушиваться к нуждам и желаниям бедных для того, чтобы добиться более справедливой жизни и достоинства, а также более справедливого распределения ресурсов на планете. Нам необходимо прислушиваться к нашей собственной истории, с тем чтобы вместе мы могли понять ужасы прошлого и сказать «никогда больше», а главное — мы должны предпринимать для это соответствующие действия.

У нас есть полная программа — программа, которая приведет нас к овладению ценностями мира, терпимости и диалогу. Нам необходимо направить на достижение этой цели все наши усилия. Что касается образования, то нам необходимо содействовать распространению знаний друг о друге и поощрять уважение к другим, и в этом духе формировать будущие поколения, которые станут лидерами завтрашнего мира. В семьях, в церквях, в мечетях и в синагогах мы должны проповедовать мир, уважение прав человека и свободу — свободу, которой достоин каждый человек.

Что касается информационно-коммуникационных технологий, то мы должны использовать средства массовой информации и новые технологии для налаживания взаимопонимания и диалога между культурами и религиями, для создания культуры мира и солидарности между народами и для построения общества еще большего братства, чтобы

быть готовыми к созданию того, что Сент-Экзюпери назвал «Землей людей».

И наконец, методы и средства гуманитарных наук должны помочь нам в определении действий, направленных на развитие плодотворных межрелигиозных и межкультурных обменов.

Такие действия являются крайне важными, основополагающими и жизненно необходимыми. Идея культуры мира, основанная на взаимопонимании между религиями и культурами, зарождается и развивается в сознании каждого человека. Это хрупкое зерно, но в сердце каждого миролюбивого мужчины или женщины эта ценность найдет благодатную почву для роста; маленький росток сможет найти воздух, необходимый ему для роста, в дыхании миролюбивого мужчины или женщины; нежный цветок найдет тепло, необходимое ему для цветения, в руках миролюбивого мужчины или женщины. Будучи принятой отдельными людьми, культура мира будет распространяться внутри государств, а затем и в отношениях между государствами. Пусть же у нас, как призвал Генеральный секретарь Пан Ги Мун, хватит сил и настойчивости для обеспечения подлинной терпимости и ненасилия на всех уровнях, от отдельного человека до целого государства.

Такие признаваемые всеми нами ценности, как терпимость и ненасилие, ежедневно практикуются в Камеруне — многоэтническом, но едином государстве; многокультурном, но едином государстве; многорелигиозном, но едином государстве.

Мы работаем над тем, чтобы укреплять мозаику наших людей и культур, а также мозаику исповедуемых у нас религий. *E pluribus unum*. Действительно, из множества, из нашего огромного разнообразия мы формируем и черпаем наше единство. Камерун, который отрицает любой фанатизм и религиозный догматизм, является землей синкретизма — сосуществования, экуменической надежды на мир.

Моя страна представляет диалог цивилизаций следующим образом: в пустыне пылающих религиозных, этнических и культурных страстей все мужчины и женщины соберутся вместе в оазисе мира и вместе, общаясь друг с другом, постепенно, камень за камнем, выстроят колодец, который станет источником взаимопонимания и гармонии.

Мир создается ежедневно. Эта работа должна вестись ежесекундно и ежеминутно. Посредством ведения постоянного диалога и уважения и признания наших различий мы все должны обеспечить, чтобы песчаные бури страстей не засыпали то, что мы с таким трудом построили.

На нас лежит моральная и политическая ответственность противостоять любой культуре страха и глобализации вражды; мы должны бороться с навешиванием ярлыков. Мы хорошо знаем, что цивилизации и культуры совместимы, поскольку они не являются монолитными или однородными, противостоящими друг другу подобно неким блокам самобытности. Ибо их самобытность складывается из того, что они принесли друг другу, из того, чем они всегда обменивались, даже если иногда это было мучительно.

Нам следует знать, что будущее цивилизаций, культур и религий не основывается на закрытой, неподвижной самобытности. Это будущее заключается в продолжении обменов, поддержании непрерывного диалога, стремлении лишь к единству человечества, открытости цивилизаций, религий, культур. Мы бессмертны.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет глава делегации Эфиопии Его Превосходительство г-н Десалегн Алему.

Г-н Алему (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне присоединиться к остальным делегатам и поздравить Вас как Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Позвольте мне также выразить признательность Генеральному секретарю за организацию этого Диалога высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира, который проводится в соответствии с пунктом 49 повестки дня «Культура мира».

Поощрение культуры мира стало приоритетом номер один для Организации Объединенных Наций и для мира в целом. Мир более не означает лишь отсутствия войны; скорее, это его развитие и укрепление через диалог и сотрудничество при участии всего спектра действующих лиц, представляющих различные уровни общества. Позвольте мне напомнить о том, что в 1998 году Организация Объединенных Наций провозгласила 2001–2010 годы Международным десятилетием культуры ненасилия и

мира в интересах детей планеты, а в 1999 году приняла Декларацию и Программу действий в области культуры мира (резолюция 53/243).

Мир теперь понимает, что не может быть устойчивого развития без прочного мира. Таким образом, межрелигиозный и межкультурный диалог приобретает все большее значение. Поэтому обязанность каждого из нас — делать мир лучше в интересах грядущих поколений и формировать для этого культуру мира через учет всех интересов и участие всех групп в каждом обществе и в мире в целом.

Эфиопия — это разнообразная в этническом отношении страна, где более 80 народов и народностей живут в мире и гармонии под защитой прочных гарантий федеральной конституции, которая обеспечивает их абсолютное равенство и основные права. Это страна, в которой прекрасно уживаются две из основных мировых религий, христианство и ислам, являя собой если не уникальный, то редкий, пример межрелигиозного сотрудничества и взаимопонимания.

Всем известен исторический факт, согласно которому Эфиопия дала убежище и кров мусульманам со всего Ближнего Востока, спасавшимся от преследований в те давние времена, когда наша страна считалась частью христианского мира. Однако в Эфиопии христиане и мусульмане не просто сосуществуют друг с другом в мире и согласии как отдельные группы; в действительности, по всей стране обычным делом являются смешанные браки между мусульманами и христианами, они живут в одних и тех же районах и едят в одних и тех же ресторанах. На национальном уровне мы продолжаем усилия по строительству новой Эфиопии, где каждый гражданин гордится своей страной не только потому, что испытывает уважение к ее самобытности, культуре и языку, но и потому, что страна отдает ему его долю реальных экономических и социальных благ, и эта работа уже приносит результаты.

Высокие темпы социально-экономического развития нашей страны являются результатом работы конституционного правительства и проводимой им политики, направленной на обеспечение и гарантирование равенства всех граждан вне зависимости от их национальной и этнической принадлежности, религии и убеждений. Эти усилия также полностью соответствуют неизменному принципу

мирного сосуществования и взаимопонимания между народами всех стран, как соседних, так и дальних, которого придерживается Эфиопия; и мы, со своей стороны, предпринимаем постоянные усилия для налаживания значимого сотрудничества в соответствии с принципами, закрепленными в нашей федеративной конституции, которых мы придерживаемся в настоящее время как в проводимой нами внешней политике, так и в политике в области национальной безопасности.

Именно в контексте укрепления культуры мира народ и правительство Эфиопии приняли решение отпраздновать наступление нового тысячелетия в Эфиопии на международном уровне. Как вы помните, приняв резолюцию 61/270 в рамках пункта повестки дня о культуре мира, Генеральная Ассамблея признала годичный период с 12 сентября 2007 года по 11 сентября 2008 года годом, знаменующим наступление в Эфиопии нового тысячелетия, и назвала его уникальным для Африки событием. Мы считаем, что благодаря созданной им атмосфере, это событие обеспечит нашей стране возможность в новом тысячелетии вступить на путь, ведущий к социально-экономическому и политическому прогрессу. Помимо этого, данное мероприятие также направлено на то, чтобы внести вклад в укрепление безопасности и развитие культуры во всем мире.

В контексте празднования наступления нового тысячелетия в Эфиопии народ и правительство нашей страны готовы сделать все возможное для того, чтобы Эфиопия смогла достичь целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), в сотрудничестве с региональными и международными партнерами, и оставить нищету в прошлом. В качестве одного из мероприятий, проводимых в ознаменование наступления нового тысячелетия в Эфиопии, стало начало реализации проекта под названием «Два дерева для второго тысячелетия», совпавшее с празднованием Всемирного дня окружающей среды. В рамках этого проекта каждый эфиоп посадит два дерева аборигенных видов, с тем чтобы попытаться восстановить значительно сократившиеся лесные ресурсы нашей страны.

Празднование наступления нового тысячелетия в Эфиопии продлится еще пятнадцать месяцев, в течение которых будет реализовано несколько проектов. Все они будут направлены на то, чтобы

вновь подтвердить обязательства эфиопского народа по борьбе с нищетой и отсталостью и по укреплению демократической культуры и культуры мира в целях формирования позитивного имиджа нашей страны.

Конфликты, насилие и войны по-прежнему являются главными препятствиями на пути создания процветающего и безопасного мира. Соответственно, достижение прочного мира, вне всякого сомнения, остается чрезвычайно сложной задачей, решение которой требует от каждого непреклонной воли и полноценного участия. Это главнейшая и неизменная задача, которую необходимо выполнить для того, чтобы создать для наших детей и будущих поколений безопасный мир, а также добиться осуществления различных согласованных нами целей в области развития. В наших силах сделать этот мир лучше. Именно поэтому этот форум — Диалог высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира, — проходящий в рамках пункта повестки дня о культуре мира, имеет для всех нас столь огромное значение.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово главе делегации-наблюдателя Совета Европы г-же Элене Моларони.

Г-жа Моларони (Совет Европы) (*говорит по-английски*): В качестве главы тематической группы, ответственной за подготовку ежегодных обменов Совета Европы по религиозным аспектам межкультурного диалога, мы хотели бы сделать следующее заявление от имени Совета Европы.

Содействие межкультурному диалогу является одной из ключевых задач Совета Европы, наряду с поощрением демократии, прав человека и верховенства права. Поэтому наша Организация твердо привержена поддержке инициатив, с которыми выступают Организация Объединенных Наций и ее вспомогательные органы, и приветствует проведение этого Диалога высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира.

Общества во всем мире должны решать проблемы, порожденные растущим культурным многообразием, которые уходят своими корнями в историю и усугубляются вследствие процесса глобализации. В Европе задачи в области обеспечения мира, сплоченности общества, демократии и уважения

культурного многообразия относятся к числу главных стратегических вопросов еще со времени Второй мировой войны. Сейчас они являются приоритетами для всех 47 государств — членом Совета Европы.

Европа руководствуется политической концепцией всеобщего участия и комплементарности, безоговорочной защиты прав человека каждого индивидуума, эффективной демократии и благого управления на всех уровнях. Мы намерены построить сплоченные общества, обеспечивая справедливый доступ к социальным правам посредством борьбы с социальной изоляцией и посредством защиты уязвимых социальных групп. Мы принимаем решительные меры с целью адаптации наших обществ к растущему культурному многообразию, в особенности в плане его социальных, образовательных, культурных аспектов и аспектов здравоохранения, поскольку межкультурный диалог не увенчается успехом, если мы не устраним первопричины дискриминации и маргинализации.

Мы полны решимости добиться того, чтобы наше многообразие стало источником взаимного обогащения, а не источником конфликта. Мы убеждены в том, что межкультурный диалог и взаимопонимание, наряду с плюрализмом и терпимостью, являются важными средствами решения этой задачи — средствами, умело управлять которыми должны научиться все органы государственной власти на всех уровнях, гражданское общество, религиозные общины, средства массовой информации, частный сектор и отдельные лица.

Махатма Ганди однажды сказал:

«Я не хочу, чтобы мой дом был обнесен со всех сторон стеной, а его окна были наглухо заколочены. Я хочу, чтобы культура всех стран свободно проникала в мой дом. Но я не желаю, чтобы меня сбили с ног».

Таким же твердым подходом к культурному многообразию и диалогу также отличаются позиции и стратегии правительств наших государств-членов. Они разделяют убеждение, согласно которому сочетать культурное многообразие и социальную сплоченность удастся только в том случае, если мы создадим атмосферу доверия в обществе и будем выстраивать свою политику на основе общих ценностей, прежде всего на всеобщих правах и основных свободах человека.

Примером прочного европейского консенсуса по вопросу об этих ценностях являются накопленные Советом Европы в этой сфере и все более сфокусированные документы и механизмы, включая Европейскую конвенцию о правах человека и Европейский суд по правам человека, а также пространный перечень других европейских конвенций и рекомендаций. Через несколько недель Совет Европы опубликует «белую книгу» о межкультурном диалоге, в которой будут подробно изложены концептуальные основы и перспективы нашей стратегии и которую мы рады будем представить международному сообществу для ознакомления и обсуждения.

Часть богатого культурного наследия Европы — это целый ряд религиозных, а также светских концепций, посвященных смыслу жизни. Ислам, иудаизм и все другие религии, представленные на нашем континенте, а также различные христианские течения являются важным наследием прошлого, а также важной частью настоящего и будущего Европы. Совет Европы рассматривает свободу мысли, совести и религии как одну из основ демократического общества.

Довольно часто общественное мнение рассматривает различия в религиозных определениях как реальный источник и серьезную причину потенциальных конфликтов в области культуры в современных обществах. Совет Европы не разделяет эту точку зрения. Однако сами религиозные общины могут вносить существенный вклад в межкультурный диалог и мир; они несут общую ответственность за содействие распространению знаний друг о друге и взаимопониманию. Совет Европы, как и другие государственные органы, должен занимать нейтральную позицию в отношении вопросов культуры и религии. Однако после проведения нашего совещания в Сан-Марино в апреле 2007 года мы призываем религиозные общины принимать участие в диалоге и поощрять права человека, демократию и верховенство права, и мы намерены делать это и впредь.

Совет Европы является частью растущей группы международных институтов, приверженных ведению межкультурного диалога. Мы поддерживаем тесные контакты с инициативой в рамках «Альянса цивилизаций» и с Высоким представителем Генерального секретаря по вопросу об «Альянсе цивилизаций». Мы гордимся тем, что установили партнерство с ЮНЕСКО, с которой мы договори-

лись создать открытую «Фарусскую платформу» — межинституциональную основу сотрудничества в области межкультурного диалога. Вместе с рядом других институтов, включая, например, Организацию Лиги арабских государств по вопросам образования, науки и культуры (АЛЕКСО), — мы содействуем осуществлению практических проектов в областях образования, культуры, наследия и молодежи. Мы готовы внести значительный вклад в проведение Европейского года межкультурного диалога 2008 года, провозглашенного Европейским союзом.

Эти перспективы в области сотрудничества, как мы надеемся, дают нам возможность содействовать развитию всемирной дискуссии по вопросу о межкультурном диалоге и взаимопонимании, а также о роли религиозных общин и общин, проповедующих другие убеждения, в усилиях по достижению мира, обеспечению уважения прав человека и верховенства права. Мы готовы развивать наши усилия на этом направлении и расширять свою практическую деятельность, и мы надеемся на сотрудничество со многими из тех, кто присутствует здесь сегодня.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово главе делегации-наблюдателя от Суверенного Военного Мальтийского ордена г-же Фиамме Ардити ди Кастельветере Манцо.

Г-жа Ардити ди Кастельветере Манцо (Суверенный Военный Мальтийский орден) (*говорит по-английски*): Суверенный Военный Странноприимный св. Иоанна Иерусалимского орден Родоса и Мальты имеет честь принимать участие в этом Диалоге высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира и хотел бы выразить признательность делегациям Пакистана и Филиппин за инициативу проведения этого особого мероприятия.

В резолюции 61/221 Генеральной Ассамблеи отмечается, что уважение религиозного и культурного разнообразия во все более глобализующемся мире способствует международному сотрудничеству, содействует активизации диалога между религиями, культурами и цивилизациями и помогает создавать обстановку, благоприятствующую обмену человеческим опытом.

Мои коллеги — так же, как и я, — сознают, что в мире, в котором все больше и больше людей, имеющих различные религиозные и культурные предпочтения, живут вместе, давно назрела необходимость того, чтобы социальные стратегии были направлены на поощрение религиозного и культурного взаимодействия в обстановке свободы и уважения. Сегодня подлинное сосуществование между социальными группами возможно только в том случае, если все разделяют основополагающие этические критерии и сознают, что мир зарождается внутри нас самих.

В нашем мировом сообществе все еще происходят войны и вооруженные конфликты, и оно постоянно страдает от вопиющей несправедливости. Третьи неофициальные тематические дебаты по теме «Цивилизации и проблемы мира: препятствия и благоприятные возможности», проведенные здесь в начале мая 2007 года, были полезным форумом, который дал Ордену возможность изучить в кругу экспертов вопрос о том, каким образом религиозные противоречия часто усугубляют последствия конфликтов и используются для их оправдания. Культурные и религиозные контакты и отношения не сохраняются, если мы не будем проявлять уважение буквально к каждому человеку. Права на жизнь, безопасность и достоинство человеческой личности являются основными этическими ценностями, которые заслуживают всеобщего признания.

Именно осознание этой идеи дает Мальтийскому ордену основания для того, чтобы твердо и позитивно придерживаться своих христианских основ и моральных принципов и в то же время — через служение и усилия своих членов — устанавливать контакты с людьми других религий, культурных и этнических основ. Как подчеркивал наш великий магистр в своем обращении к дипломатическому корпусу в январе этого года, члены Ордена рассматривают свою веру не как средство обращения в христианство или прозелитизма, а как образ жизни во имя служения другим людям, бедным и больным, в истинном духе гуманизма, который признает присутствие бога в человеке, испытывающем страдания, вне зависимости от расы, происхождения или религии.

Взвешенный и искренний диалог между различными культурами, цивилизациями и народами может осуществляться лишь в условиях уважения основных прав человека всех людей — мужчин и

женщин. В свете учений второго Совета Ватикана хотелось бы напомнить две основные причины борьбы Католической церкви в тесном союзе с другими христианскими церквями за поощрение прав человека, и особенно свободы вероисповедания. К их числу относятся утверждение человеческого достоинства и укрепление необходимой межличностной солидарности на основе нашего общего братства.

Следует отметить, что международное сообщество на протяжении десятилетий постоянно проявляет интерес к защите прав человека и основных свобод, включая уважение свободы совести и вероисповедания. Этот интерес отражен в таких важных документах, как Всеобщая декларация прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах и Хельсинкский Заключительный акт Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Важная причина возникновения межрелигиозных и межкультурных проблем, которые требуют рассмотрения, состоит в социальном разрыве между богатыми и бедными. В этой области правительства и религиозные группы должны признать, что развитие, мир и безопасность и права человека неразрывно связаны. Международная повестка дня является также повесткой дня мировых религий. Именно поэтому Католическая церковь обращает внимание на важность образования и вместе с другими верами будет содействовать комплексному развитию человека и развитию всего человечества, согласно знаменитому заявлению Папы Римского Павла VI в папской энциклике «Populorum Progressio» («Развитие народов»).

Нам всем известно, что религиозные и культурные контакты окажутся бесплодными, если будет отсутствовать обстановка свободы, уважения и заботы и если не будет осознания того, что религия — это выбор, который улучшает качество нашей жизни, а не служит орудием против наших братьев. Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что Организация Объединенных Наций уже давно занимается вопросом ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации по признаку религии или убеждений. Отнюдь не являясь опиумом для народа, истинная религия уделяет целям человека надлежащее внимание и поощряет диалог и уважение к основным нравственным ценностям, которые необходимы для сосуществования между народами.

Если мы хотим, чтобы цели этого диалога были достигнуты, то необходимо, в первую очередь, изменить позиции и добиваться далеко идущих социальных перемен. Для этого необходимо, чтобы общественные и частные организации постепенно присоединялись к работе по укреплению и улучшению свойственных человеку качеств и по защите прав человека. Эти организации должны посвятить себя делу утверждения достоинства и обеспечения благополучия всех людей — мужчин, женщин и детей — посредством соблюдения основных прав человека во всех политических и социальных системах, несмотря на огромные усилия, которые необходимо приложить в этой связи.

Именно с учетом этого мнения Генеральная Ассамблея в резолюции 61/221 подчеркнула необходимость того, чтобы все слои общества, включая частный сектор и средства массовой информации, стали участниками процесса перемен. Этот документ стимулирует усилия по укреплению свободы, справедливости, демократии, солидарности, сотрудничества, плюрализма, уважения культурного многообразия и религии или убеждений, диалога и взаимопонимания, которые являются главными составляющими социального единства и мира. Со своей стороны, мы все должны понимать, что не существует пути к миру. Мир — это и есть этот путь.

Для того чтобы помочь людям более ответственно выполнять свои обязанности по отношению к себе и к различным группам, к которым они принадлежат, они должны быть высоко образованными и обладать высоким уровнем культуры на основе использования тех огромных ресурсов, которые имеются сегодня. Поэтому Мальтийский орден выражает признательность ЮНЕСКО за усилия, направленные на содействие использованию информационно-коммуникационных технологий, таких, как местное радио, газеты и Интернет, в общинах и школах для укоренения культуры мира и содействия воспитанию в духе культуры мира по вопросам, касающимся отказа от насилия, взаимопонимания и уважения. Чем глубже мы понимаем образ мышления тех, кто думает и поступает иначе, чем мы, в социальных, политических и религиозных вопросах, тем легче мы сможем вступить в диалог с ними.

Прежде всего мы должны организовать обучение молодых людей всех социальных групп, если

мы хотим воспитать такой тип людей — мужчин и женщин, — который столь необходим нам сегодня: мужчин и женщин, которые будут не только обладать высоким уровнем культуры, но и иметь открытое сердце и непредубежденный ум.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации-наблюдателя Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца г-ну Майклу Шульцу.

Г-н Шульц (Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФККП) приветствует инициативу по созыву этого Диалога высокого уровня. Мы активно участвовали в предыдущих дискуссиях по вопросам, касающимся культуры мира, укрепления взаимопонимания и уважения многообразия. По нашему мнению, назрела реальная и явная необходимость проведения такой дискуссии и принятия мер на национальном и местном уровнях.

Основополагающие принципы Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца, которыми руководствуются в своей работе наши сотрудники и миллионы добровольцев во всем мире, четко подчеркивают беспристрастность, объективность и гуманизм нашего подхода. Они также отражают всеобщий характер нашего движения во всех странах и общинах.

Приоритеты диктуются самыми базовыми потребностями человека. Уязвимость является ключом, и неприемлемой является возможность того, что юридические определения могут стать препятствиями на пути удовлетворения этих потребностей. МФККП и ее всемирная сеть, состоящая из 186 обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, не проводит различий по признаку религии или по каким-либо другим признакам. Мы вместе с нашими коллегами из Международного комитета Красного Креста много энергии и сил тратим на распространение основополагающих принципов Красного Креста/Красного Полумесяца. В частности, мы привлекаем внимание к тому, как принцип беспристрастности обеспечивает, чтобы наша работа полностью строилась на основе учета потребностей людей, а не религиозной принадлежности, интересов этнических группировок, классовости или других признаков.

Мы хорошо знаем, что в последние годы резко активизировалась риторика — а в некоторых случаях и деятельность, — основанная на фундаменталистских убеждениях. В некоторых общинах мы также видели отсутствие понимания характера нашей гуманитарной работы и наших мотивов. Озабоченная этими опасными тенденциями, МФККП недавно провела совещание специалистов по принципу «мозговой атаки», в котором принимали участие представители национальных обществ из разных регионов мира, Международного комитета Красного Креста, а также ряд экспертов высокого уровня по вопросам религиозного диалога.

Участники этого совещания должны были проанализировать воздействие меняющихся религиозных проявлений в социальных и политических контекстах и их последствия для работы таких беспристрастных гуманитарных организаций, как наша. Они должны были также рассмотреть вопрос о том, как Движение Красного Креста и Красного Полумесяца может в современных условиях более эффективно добиваться цели облегчения человеческих страданий и обеспечения уважения многообразия и отказа от дискриминации.

С учетом ограниченного времени позвольте мне остановиться лишь на четырех основных моментах. Во-первых, организации и их программы должны быть всеохватными и представлять всех членов общины. Очень важно, чтобы все организации, которые привержены целям, связанным с межрелигиозным и межкультурным диалогом, сами состояли из различных групп, чей диалог они укрепляют. Во многих общинах добровольцы Красного Креста и Красного Полумесяца и молодежные активисты обеспечивают форум для людей из различных слоев общества или людей, принадлежащих к различным религиям и культурам, где они собираются вместе для оказания помощи и услуг тем, кто в них нуждается.

Второй ключевой момент состоит в том, что диалог должен сопровождаться действиями. Мы много говорим — как это происходит и сегодня в Организации Объединенных Наций — о диалоге, и диалог действительно важен. Тем не менее наш опыт показывает, что необходимо сосредоточить внимание на делах. Например, нам известно, что для того чтобы быть эффективной, программа здравоохранения должна учитывать позиции, которые позволяют всей общине принимать в ней участие и

пользоваться ее результатами. Иногда позиции, которые необходимо учитывать, проистекают из религиозных традиций, и в этих ситуациях становится необходимым работать в тесном сотрудничестве с общинными и религиозными лидерами, которые готовы бороться с уязвимостью без дискриминации.

Мы также знаем, что диалог может способствовать нашей работе. Например, наш опыт показывает, что решение проблемы ВИЧ в некоторых общинах должно сопровождаться диалогом с религиозными лидерами и институтами, которые могут помочь наладить контакты со всей находящейся под угрозой общиной.

В-третьих, налицо необходимость взаимодействия с правительствами, причем на высоком уровне, в том числе с местными органами управления, которым, мы считаем, отводится одна из центральных ролей. Посредством совместной работы с самоотверженными партнерами на общинном уровне, в том числе с обществами Красного Креста и Красного Полумесяца, правительствам удастся лучше задействовать местные общины и развернуть процесс, объединяющий всех ключевых субъектов, способных укреплять взаимное уважение. Партнерство просто незаменимо. Мы знаем, что нам необходимо установить более тесные связи с религиозными лидерами. Нам также известно, что мы должны вести диалог с влиятельными местными действующими лицами, в том числе со средствами массовой информации, для акцентирования ценности совместной и гармоничной работы на общее благо.

Четвертое и последнее ключевое соображение, которое я выскажу, заключается в том, что существующих руководящих принципов достаточно. Мы не видим никакой необходимости в новых нормах и правилах. Уже и без того существует множество полезных инструментов для руководства гуманитарной деятельностью в этом отношении. Однако мы осознаем, что самой по себе полезной мерой стало бы более четкое выполнение уже согласованных основополагающих принципов. В нашем случае важные нормы и правила установлены в Кодексе поведения международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца и неправительственных организаций при оказании помощи в случае стихийных бедствий. Мы убеждены, что он является достойным внимания правительств инструментом.

Мы будем внимательно следить за обсуждением данного вопроса и принимать в нем активное участие. Считаем, что Красный Крест и Красный Полумесяц и его основополагающие принципы указывают путь вперед другим занятым в этой сфере организациям, и нам хотелось бы сотрудничать с Ассамблеей в этом направлении. Ближайшей возможностью для анализа путей установления партнерских отношений в этой сфере станет тридцатая Международная конференция Красного Креста и Красного Полумесяца, которая состоится в Женеве 26–29 ноября 2007 года.

Нам было приятно узнать о недавнем назначении Генеральным секретарем своим Высоким представителем по «Альянсу цивилизаций» бывшего португальского президента Сампайю. Мы рассчитываем на тесное сотрудничество с ними и со всеми в этих вопросах, равно как и с назначенным Верховным комиссаром по правам человека Специальным докладчиком по межрелигиозному диалогу.

Ассамблея может рассчитывать на дальнейшую приверженность Красного Креста и Красного Полумесяца совместному решению этих насущных задач.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово главе делегации наблюдателей от Лиги арабских государств Его Превосходительству г-ну Яхье Махмасани.

Г-н Махмасани (Лига арабских государств) (*говорит по-арабски*): Поощрение межрелигиозного и межкультурного диалога на благо мира и укрепление принципов справедливости и достоинства всех наций и народов в мире, где отношения между всеми людьми характеризуются более широким общением, взаимодействием и взаимопониманием и где технический прогресс нарастает ускоренными темпами, требуют устранения барьеров между людьми и постановки процесса глобализации на службу человечеству таким образом, чтобы навести мосты между религиями и цивилизациями во имя нынешнего и грядущих поколений. Наши сегодняшние усилия по поощрению взаимопонимания и сотрудничества между всеми религиями и культурами требуют участия в них всех правительств и региональных организаций. Помимо них частному сектору и гражданскому обществу должна быть отведена одна из центральных ролей в поощрении межрелигиозного и межкультурного диалога на ос-

нове инициатив, предпринимаемых крупными форумами системы Организации Объединенных Наций — в том числе инициативы «Альянс цивилизаций», нацеленной на устранение водораздела между культурами и религиями и нынешней религиозной и культурной поляризации. Вышеуказанная инициатива пользуется поддержкой Лиги арабских государств, которая возлагает на осуществление плана действий «Альянса цивилизаций» большие надежды. Этим планом предусматривается ряд важных мероприятий, которые будут способствовать сближению культур.

Поощрение диалога по вопросам межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира требует также признания и укрепления нами культурного разнообразия на национальных и международном уровнях в целях обеспечения права народов и обществ на самоопределение и сохранение своей культурной и религиозной самобытности на основе терпимости, уважительного отношения к разнообразию и межкультурного диалога.

Кроме того, истинное партнерство Организации Объединенных Наций с региональными организациями требует диалога между мировыми культурами и цивилизациями в контексте такой всеобъемлющей стратегии, в рамках которой одна из ведущих ролей в поддержании контактов и диалога между народами будет отводиться именно культурам и религиям. Это надлежит делать на основе взаимоуважения и взаимопонимания и в контексте поощрения международного мира и безопасности. В современную эпоху императив общения настоятелен, чем когда-либо. При этом диалог должен проходить в условиях весьма сложной международной обстановки, более, чем когда бы то ни было прежде, требующей общения между нациями для установления таких новых международных взаимоотношений, главенствующее положение в которых занимают принципы мира и взаимоуважения, а также право на отличие от других. Это также требует противодействия доктринам насильственного принуждения и господства.

Мы живем в эпоху, когда мы не можем игнорировать необходимость уделения первостепенного внимания межрелигиозному и межкультурному диалогу по вопросам взаимопонимания и сотрудничества на благо мира, учитывая царящие в современном мире проблемы, отбрасывающие мрачную

ть на международный мир, безопасность и стабильность. Ввиду важности этого вопроса его надлежит сохранять в международной повестке дня и на его рассмотрение необходимо выделять время, достаточное для того, чтобы по нему могли высказываться все точки зрения. Для того чтобы такой диалог был откровенным, эффективным и позитивным и пользовался поддержкой всего мира, он должен основываться на принципах равенства и взаимного признания друг друга — со всеми присущими им характерными культурными особенностями и чертами — при уважительном отношении к идеалам друг друга и отказе от стереотипов и концепции превосходства одной культуры над другой. «Альянс цивилизаций» по сути является союзом всего человечества, предназначенным для построения для всех такого более светлого будущего, в котором между культурами и религиями будет существовать взаимопонимание и в котором у каждого будет возможность жить достойной жизнью, свободной от попыток использовать религию для расширения разрыва между религиями и культурами во имя достижения политических целей и удовлетворения политических интересов.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего в рамках Диалога высокого уровня.

Заявление Председателя

Председатель (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы начать с благодарности всем участникам за проведение на протяжении двух последних дней вдохновляющих обсуждений. Хотелось бы поблагодарить, в частности, присоединившихся к нам участников и представителей гражданского общества, неправительственных организаций, религиозных групп и частного сектора за обогащение этих прений. Теперь мы должны совместно продвигаться дальше и упорно стараться прививать такую новую культуру международных отношений, которая будет опираться на права человека, безопасность, взаимовыгодное сотрудничество и соблюдение международного права. Диалог высокого уровня по поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира представляет собой один из немаловажных путей достижения этой цели.

Мы уже сделали один важный шаг в этом направлении, приняв Декларацию о правах коренных

народов (резолюция 61/295). Тем самым мы признали самобытную ценность разнообразия людей. Проявленный в ходе Диалога высокий уровень духа сотрудничества и взаимоуважения представляет собой нечто такое, примером чего Генеральная Ассамблея может постоянно служить. Как мы убедились в ходе этих прений, искренний диалог является замечательным инструментом для поощрения инклюзивности. И в ходе этой сессии, и после нее мы должны проявлять искреннюю готовность мириться со всеми взглядами, искать точки соприкосновения и избегать использования таких форумов, как этот, в политических целях.

Глобализация всех нас сблизила и поставила перед фактом религиозного и культурного разнообразия. Она также выявила различия между нами. Одним из следствий этого стали разговоры об «экзотичности» различий. Другим явилась эксплуатация религии в политических целях, зачастую с насильственными последствиями. Как отметил один участник, «если религии не станут частью решений, то они будут оставаться частью проблемы».

Все ораторы без исключения признали, что межконфессиональное и межкультурное взаимопонимание — это фундамент нашего социального благополучия, стабильности и процветания. Многообразие — это неотъемлемая часть человеческой цивилизации. Все программы, направленные на установление единообразия, основанного на какой-то конкретной идеологии, религии или чем-то еще, потерпели неудачу. Во время прений приводились многочисленные примеры того, как различные религиозные общины жили в гармонии на протяжении столетий.

Многие также отмечали, что нетерпимость, неуважение и экстремизм усиливаются, и связывали это с неурегулированными международными конфликтами, социальной и экономической несправедливостью. В связи с этим ряд участников призывали международное сообщество делать больше для поиска способов надежного урегулирования конфликтов на Ближнем Востоке, в Дарфуре, в Ираке и Косово, отмечая, что прочного мира можно достичь за счет поощрения более крепкого межкультурного и межконфессионального взаимопонимания.

Многие также призывали к полному и своевременному осуществлению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

и к укреплению институтов в области прав человека. Все осудили экстремистов и террористов, которые в угоду своим политическим интересам извращают религию. Помимо насилия эти группы и лица сеют также невежество и непонимание.

Ряд делегаций также отмечали соединение этнической самобытности и национальной принадлежности, или гражданства, и использование его в качестве средства для распространения нестабильности в политических целях.

Признавалась значительная роль средств массовой информации как важного элемента содействия межрелигиозному и межкультурному взаимопониманию. В этой связи многие отмечали, что необходимо установить равновесие между свободой слова и ответственностью средств массовой информации за уважение к культурным и религиозным особенностям.

Ряд делегаций вышли с конкретными предложениями по решению этих и других вопросов. Мне сейчас просто не хватит времени для того, чтобы отдать должное всем этим рекомендациям. Однако они зафиксированы в письменных текстах выступлений участников, и с ними можно будет ознакомиться на Интернет-странице Организации Объединенных Наций.

Для меня было большой честью открыть интерактивные слушания в Генеральной Ассамблее, которые позволили провести открытые обсуждения с уважаемыми представителями гражданского общества, включая представителей неправительственных организаций, научных кругов, фондов и частного сектора. Я хотел бы еще раз поблагодарить всех, кто участвовал в этих слушаниях, в частности за то, что они привлекли наше внимание к практическим мерам по развитию межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества. Нацеленность на программы, связанные с молодежью, средствами массовой информации и образованием, а также на новаторские партнерские отношения с Организацией Объединенных Наций совпадает с направленностью многих мнений, высказанных государствами-членами. Подчеркивались такие рекомендации, как корректировка школьных учебных программ и программ подготовки учителей, с тем чтобы специально выделить в них аспект понимания и осознания культурного многообразия, а также расширение возможностей в плане международных

программ обмена студентами. Еще один важный вывод, по мере того как мы приближаемся к шестнадцатой годовщине Всеобщей декларации прав человека, состоит в необходимости поощрять уважительный и инклюзивный диалог, особенно применительно к меньшинствам.

Я с особым интересом отметил различные конкретные примеры успешного диалога на местах с участием сторон, пользующихся авторитетом и доверием на низовом уровне. Некоторые из них стали возможны благодаря эффективному сотрудничеству с частным сектором. Систематический сбор и распространение этих примеров передового опыта способствовали бы нашим усилиям и укреплению координации. Меня обнадежило широкое участие государств-членов во вчерашних слушаниях, и я приветствую интерес Генеральной Ассамблеи к продолжению этого важного взаимодействия с гражданским обществом по данному вопросу и по другим.

Ясно, что факторов, которые нас объединяют, больше, чем факторов, которые нас разделяют. Как отметил руководитель делегации Пакистана, Священный Коран гласит, что этническое разнообразие существует лишь ради самобытности. Независимо от религии, веры или культуры человеческую семью объединяет общее стремление к миру, процветанию и счастью. Открытый и постоянный диалог и уважение к свободе слова и религиозным убеждениям — это важнейшие элементы наших усилий по поощрению культуры мира.

Религия была, и должна быть, источником вдохновения для достижения этих целей. Ни одна религия не может претендовать на высшую истину. Все мы должны признавать и уважать плюрализм существующих мнений и убеждений. Эти ценности воплощены в Уставе, на основе которого создавалась Организация Объединенных Наций, и, если они будут в полной мере реализованы, они позволят создать новую культуру международных отношений, основанных на мире, терпимости и взаимном уважении.

Организация Объединенных Наций — это прекрасный форум для диалога, но мы не должны останавливаться на этом. Если мы хотим развивать этот диалог, то нам следует нести это послание в наши общины и наши города и деревни во всем мире. Все мы должны являть собой пример терпимо-

сти и взаимопонимания в нашей повседневной жизни.

Если мы хотим, чтобы мир изменился, мы должны сначала сами стать воплощением тех изменений, которые мы хотим видеть в мире.

На этом Генеральная Ассамблея завершает работу Диалога высокого уровня поощрению межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества на благо мира и нынешний этап рассмотрения пункта 49 своей повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 35 м.